

VALDĪBAS VĒSTNESIS

Maksa par „Valdības Vēstnesi”:	
ar piesūtīšanu:	bez piesūtīšanas:
par: Ls	(sagņemot ekspedīcijā) par: Ls
1/2 gadu 22,—	1/2 gadu 18,—
3 mēn. 12,—	3 mēn. 10,—
1 „ 6,—	1 „ 5,—
Piesūtīt pa pastu un pie atkalpārdevējiem. 13,—	Par atsevišķu numuru 1,70

Latvijas valdības
Iznāk katru dienu, izņemot

Redakcija:
Rīgā, pili № 2. Tālrūnis 20032
Runas stundas no 11—12



oficiāls laikraksts
svētdienas un svētku dienas

Kantoris un ekspedīcija:
Rīgā, pili № 1. Tālrūnis 20031
Atvērts no pulksten 9—3

Sludinājumu maksa:	
a) tiesu sludinājumi līdz 30 vienslejiņām rindīņām	Ls 4,—
par katru tālāku rindīņu	„—,15
b) citu iestāžu sludinājumi par katru vienslejiņu rindīņu	„—,20
c) no privātiem par katru viens. rindīņu (par obligāt. sludin.)	„—,25
d) par dokumentu pazaudēšanu no katras personas.	„—,80

Nr. 287

Trešdien, 20. decembrī 1933. g.

Sešpadsmitais gads

Saeima ir pieņēmusi un Valsts Prezidents izsludina šādu likumu:

Likums par Tirdzniecības Līgumu starp Latviju un Padomju Sociālistisko Republiku Savienību.

1. Maskavā 1933. gada 4. decembrī parakstītais Tirdzniecības Līgums starp Latviju un Padomju Sociālistisko Republiku Savienību, līdz ar Beigu Protokolu, ar šo likumu pieņemts un apstiprināts.

2. Likums stājas spēkā izsludināšanas dienā. Līdz ar likumu izsludināms 1. pantā minētais Līgums ar Beigu Protokolu.

3. Līgums stājas spēkā tā 8. pantā paredzētā laikā un kārtībā.

Likums Saeimā pieņemts 1933. g. 19. decembrī.

Rīgā, 1933. g. 20. decembrī.

Valsts Prezidents A. Kviesis.

TIRDZNICĪBAS LĪGUMS

starp

Latviju un Padomju Sociālistisko Republiku Savienību.

LATVIJAS REPUBLIKA un PADOMJU SOCIĀLISTISKO REPUBLIKU SAVIENĪBA, vēlēdamās visiem līdzekļiem veicināt un tālāk izveidot nodibinājušās ciešās ekonomiskās attiecības starp abām zemēm, nolēma, attīstot tālāk 1920. gada 11. augusta Miera Līguma starp Latviju un Krieviju XVII panta noteikumus, noslēgt Tirdzniecības Līgumu un šim nolūkam iecēla par saviem pilnvarotiem:

Latvijas Republikas Valdība:

Dr Alfrēdu Bīlmani, Latvijas Republikas Ārkārtējo Sūtņi un Pilnvaroto Ministru Padomju Sociālistisko Republiku Savienībā,
Vilhelmu Munteru, Ārlietu Ministrijas Ģenerālsēkretāru, un
Ernestu Ozoliņu, Latvijas Bankas Direktoru, un

Padomju Sociālistisko Republiku Savienības Centrālā izpildu komiteja:

Borisu Spiridonoviču Stomonačovu, Tautas Ārlietu Komisāriāta Kollēģijas Locekli,
Solomu Moiseviču Dvolaicki, Ārējās Tirdzniecības Tautas Komisāriāta Kollēģijas Locekli, un
Ivanu Leopoldoviču Lorencu, Ārējās Tirdzniecības Tautas Komisāriāta Tirdzniecības Politikas Sektora Priekšnieka Vietnieku,

kurī, savstarpēji uzrādījuši savas labā un pienācīgā formā atrastās pilnvaras, vienojās par sekojošo:

Pirmais pants.

Katra Līgumslēdzēja Puse apņemas:

1. Piešķirt otrai Līgumslēdzējai Pusei visas tās tiesības, priekšrocības un privilēģijas, kādas pirmā Līgumslēdzēja Puse piešķirusi vai nākotnē piešķirs uz iekšējās likumdošanas un starptautisku līgumu pamata kādai trešai valstij attiecībā uz:

a) noteikumiem par otras Puses pilsoņu iebraukšanu savā teritorijā, viņu uzturēšanu un izbraukšanu; visāda veida īpašumu iegūšanu, starp citu arī mantošanas ceļā caur testāmentu vai pēc likuma, valdīšanu, lietošanu un rīcību ar tiem pārdošanas, dāvināšanas, testāmenta vai citā ceļā; viņu personīgā īpašuma ieviešanu un izvešanu; viņu nodarbošanos profesijām, tirdzniecībā, rūpniecībā un amatniecībā; viņu tiesību aizsardzību tiesā vai citā ceļā; nodokļu, kā arī visāda veida publiski-tiesiska rakstura maksu ņemšanu un visās citās lietās, kas noteic šo pilsoņu tiesisko stāvokli un viņu vispārējo tiesisko aizsardzību;

b) vienas Puses juridisko personu stāvokli, kuŗas nodibinātas šīs Puses teritorijā saskaņā ar viņas likumiem tirdzniecisku, rūpniecisku, finanču, transporta un citu saimniecisku operāciju izvešanai, starp citu attiecībā uz vienas Līgumslēdzējas Puses juridisko personu atzīšanu un viņu darbības pielaišanu otras Līgumslēdzējas Puses teritorijā, attiecībā uz viņu darbības izvešanu šajā teritorijā, tātad arī ārējās tirdzniecības laukā, tāpat arī attiecībā uz šo juridisko personu tiesisko aizsardzību, viņu aplūkšanu nodokļiem, kā arī visāda veida publiski-tiesiska rakstura maksām;

c) visu, kas attiecas uz tirdzniecības un tranzīta kārtību, starp citu uz muitas nodokļiem un maksām, noteikumu un formālītātu ieviešanu un piemērošanu pie otras Puses zemes un rūpniecības ražojumu ieviešanas, izvešanas un tranzīta un pie to uzglabāšanas noliktavu telpās;

d) uz apiešanos ar vienas Puses pasažieriem, bagāžu un precēm uz otras Puses dzelzceļiem;

e) uz apiešanos ar jūras kuģiem, kas brauc zem vienas Puses flagas, viņu ekipāžiem, pasažieriem un kravām otras Puses ostās un ūdeņos.

2. Piešķirt otrai Līgumslēdzējai Pusei sevišķas tiesības, priekšrocības un privilēģijas, kuŗas noteiktas šīnī Līgumā vai nākotnē noslēdzamos līgumos.

Šī panta 2. punkta noteikumi nekādā ziņā neierobežo 1. punkta piemērošanu tajā gadījumā, ja kādai trešai valstij tiks piešķirtas jebkādas tālākejošas tiesības, priekšrocības un privilēģijas.

3. Turpmāk pie jaunu tirdzniecības līgumu un nolīgumu noslēgšanas un agrāk noslēgtu tirdzniecības līgumu un nolīgumu pagarināšanas turpināt visos gadījumos izslēgt otrai Līgumslēdzējai Pusei piešķirto vai piešķiramo tiesību, priekšrocību un privilēģiju attiecināšanu uz trešām valstīm uz vislielākās labvēlības pamata.

2. pants

Šī Līguma noteikumi neattiecas uz tām tiesībām, priekšrocībām un privilēģijām, kuŗas piešķirtas vai varētu tikt piešķirtas:

1) no vienas Līgumslēdzējas Puses pierobežu valstīm, lai atvieglotu apmaiņu pierobežu joslā, kuŗa pēc vispārējās kārtības nepārsniedz 15 kilometrus platumā;

2) no vienas Līgumslēdzējas Puses kādai trešai valstij uz jau noslēgtās vai nākotnē noslēdzamās muitas savienības pamata;

3) no Latvijas — Igaunijai, Somijai un Lietuvai;

4) no Padomju Sociālistisko Republiku Savienības — Igaunijai, Somijai, Lietuvai un kontinentālām pierobežu valstīm Azijā.

3. pants.

Neatkarīgi no 1920. gada 11. augusta Miera Līguma starp Latviju un Krieviju noteikumiem attiecībā uz konsulāriem sakariem un konsulāro pārstāvju tiesībām un pienākumiem, katra Līgumslēdzēja Puse apņemas piešķirt otras Līgumslēdzējas Puses konsulāriem pārstāvjiem visas tiesības un priekšrocības, kuŗas viņa piešķir jebkādas trešās valsts konsulāriem pārstāvjiem.

Par konsulāro pārstāvību nodibināšanu vienas Līgumslēdzējas Puses vietās, kuŗas vēl neatrodas otras Puses konsulāri pārstāvji, abas Puses vienosies atsevišķi.

Konsulāriem pārstāvjiem jābūt viņu reprezentētās valsts ārlietu ministrijas štāta ierēdņiem. Viņiem nebūs tiesības nodarboties ar tirdzniecību vai rūpniecību tās valsts teritorijā, kur viņi izpilda savas funkcijas.

Pirms konsulārā pārstāvja iecelšanas valdībai, kuŗa viņu iecel, jādabū piekrišana no tās valsts valdības, kuŗas teritorijā konsulāram pārstāvim jāizpilda savas funkcijas.

4. pants.

1. Ārējās tirdzniecības monopola izvešanai, kuŗš pēc Padomju Sociālistisko Republiku Savienības likumiem pieder Savienības valdībai, Savienības sūtniecības Latvijā sastāvā nodibina Tirdzniecības Pārstāvību ar sēdekli Rīgā.

2. Padomju Sociālistisko Republiku Savienības Tirdzniecības Pārstāvības uzdevums ir:

- veicināt tirdzniecisko un saimniecisko attiecību attīstību starp Latviju un Padomju Sociālistisko Republiku Savienību, kā arī pārstāvēt Savienības intereses ārējās tirdzniecības laukā;
- Padomju Sociālistisko Republiku Savienības vārdā rēgulēt ārējo tirdzniecību ar Latviju;
- Padomju Sociālistisko Republiku Savienības vārdā vest ārējo tirdzniecību ar Latviju.

Tirdzniecības Pārstāvības ieviešana tirdzniecības reģistrā netiek prasīta. Personu vārdi, kuŗas pilnvarotas pārstāvēt Tirdzniecības Pārstāvību, pēdējai tekoši jāpublicē „Valdības Vēstnesī” un jāpaziņo bez tam arī citādā skaidrā formā atklātībai. Attiecībā pret trešām personām minētās personas skaitās par pilntiesīgiem pilnvarotiem līdz tam brīdim, kamēr par viņu pilnvaru izbeigšanos izsludina „Valdības Vēstnesī”.

3. Tirdzniecības Pārstāvīs, viņa vietnieks un Tirdzniecības Pārstāvības padomes locekļi, kuŗu skaitu noteiks uz abu valdību vienošanās pamata, pieder pie Padomju Sociālistisko Republiku Savienības Sūtniecības Latvijā diplomātiskā personāla un bauda diplomātisko pārstāvību locekļiem piešķirtās tiesības un privilēģijas.

4. Padomju Sociālistisko Republiku Savienības Tirdzniecības Pārstāvības Centrālās valdes un daļa dienesta telpas Rīgā, kā arī viņas nodaļu dienesta telpas bauda eksterritoriālītāti.

Ja rastos vajadzība atvērt Tirdzniecības Pārstāvības nodaļas, punktus, kuŗos viņas atradīsies, noteiks abu Līgumslēdzēju Pusu vienošanās ceļā.

5. Tirdzniecības Pārstāvībai un viņas nodaļām ir tiesība lietot sifru.

6. Padomju Sociālistisko Republiku Savienība atzīst par saistošu priekš sevis Tirdzniecības pārstāvja vai pārējo personu, kas pilnvarotas pārstāvēt Tirdzniecības Pārstāvību vai viņas nodaļas (šī panta 2. punkts), vai no viņiem pilnvaroto personu tiesisko rīcību. Padomju Sociālistisko Republiku Savienība uzņemas atbildību par augšminēto personu noslēgtiem darījumiem.

7. Tirdzniecības Pārstāvības Latvijā izdarītai priekš Padomju Sociālistisko Republiku Savienības saistošai tiesiskai rīcībai un viņas saimnieciskiem rezultātiem piemēros Latvijas likumus, un tie padoti Latvijas jurisdikcijai. Tomēr, ņemot vērā šī panta 6. punktā noteikto Padomju Sociālistisko Republiku Savienības atbildību par Tirdzniecības Pārstāvības darījumiem, pret Tirdzniecības Pārstāvības un viņas nodaļu īpašumu nespērs nedz iepriekšēja rakstura soļus no tiesu puses, nedz administratīva rakstura soļus.

Likumīgā spēkā gājušu tiesu lēmumu izpildīšana piespiedu kārtībā pret Tirdzniecības Pārstāvības īpašumu netiks pielaipta tādās gadījumos, ja šis īpašums nozīmēts valsts suverēnitātes tiesību izlietošanai, saskaņā ar starptautisko tiesību vispārējām normām vai Tirdzniecības Pārstāvības oficiālai darbībai.

5. pants.

Padomju Sociālistisko Republiku Savienības valdība neuzņemsies uz sevīm nekādu atbildību par to Savienības valsts saimniecisko organizāciju rīcību, kuŗas pēc Savienības likumiem atbild pašas par savu rīcību, ja tikai tādu atbildību, skaidrā formā, nav uzņēmusies — it sevišķi ar garantijas izsniegšanu — Savienības Tirdzniecības Pārstāvība, kas darbojas Savienības valdības vārdā, saskaņā ar šī Līguma 4. pantu. Tirdzniecības Pārstāvības atļaujai vien, ciktāl tāda vajadzīga, nav garantijas nozīmes.

Savienības valsts saimnieciskās organizācijas, kas organizētas Savienībā kā patstāvīgas juridiskas personas, neatkarīgi no viņu nodibināšanas formas (akciju sabiedrības, trestī, valsts tirdzniecības organizācijas, apvienības u. t. t.) atbild pašas par savu rīcību savu kapitālu robežās. Par viņu rīcību neatbild nedz Padomju Sociālistisko Republiku Savienības valdība, nedz Tirdzniecības Pārstāvība; tāpat arī neviena Padomju valsts saimnieciska organizācija neatbild par citu valsts saimniecisku organizāciju, vai Savienības, vai Tirdzniecības Pārstāvības rīcību.

Šo organizāciju tiesiskai rīcībai Latvijā un tās saimnieciskiem rezultātiem piemēros Latvijas likumus, un tie padoti Latvijas jurisdikcijai un tiesas lēmumu izpildīšanai piespiedu kārtībā. Uz Latvijā atrodošos šo organizāciju īpašumu guistas neaprobežota atbildība.

Savus statūtus, nodaļu bilances Latvijā un personu vārdus, kuŗas pilnvarotas tos pārstāvēt, šīs organizācijas tekoši publicēs, pat tādā laikā, kad viņas vēl nav ieviestas tirdzniecības reģistrā.

6. pants.

1. Dažāda veida preces, kā arī pasažieru bagāža, kuŗas pārvadā tranzītā caur vienas Līgumslēdzējas Puses teritoriju, atbrīvotas no visādu ieviešanas, izvešanas un tranzīta nodokļu maksāšanas, neatkarīgi no tā, vai viņas pārvadā tiešā ceļā vai ceļā izkrauj, pārkrauj noliktavās un atkal iekrauj, pie kam ar noliktavām saprotamas telpas, kuŗas atrodas zem muitas organu uzraudzības.

2. Precu, precu-bagāžas, pasažieru un bagāžas pārvadāšanas starp Latviju un Padomju Sociālistisko Republiku Savienību notiks uz sevišķu nolīgumu pamata par tiešu dzelzceļu satiksmi, kuŗi jau noslēgti vai nākotnē tiks noslēgti starp Latvijas Dzelzceļu Virsvaldi un Padomju Sociālistisko Republiku Savienības Satiksmes Komisāriātu, ar vai bez trešo valstu piedalīšanās.

3. Līgumslēdzējas Puses pie veduma maksu un papildu nodevu ņemšanas uz dzelzceļiem, kā arī attiecībā uz pārvadājumu termiņiem un veidiem netaisis izšķirību starp abu Līgumslēdzēju Pusu pilsoņiem vai juridiskām personām.

It sevišķi no precēm, kuŗas sūta no Padomju Sociālistisko Republiku Savienības uz kādu Latvijas staciju vai no kādas Latvijas stacijas uz Padomju Sociālistisko Republiku Savienību vai tranzītā caur Latviju, uz Latvijas dzelzceļiem neņems augstākas veduma maksas un papildu nodevas nekā tās, kuŗas tāni pašā virzienā un tāni pašā ceļa posmā ņem no vienlīdzīgām Latvijas precēm.

Tie paši noteikumi piemērojami arī uz Padomju Sociālistisko Republiku Savienības dzelzceļiem attiecībā uz precēm, kuŗas sūta no Latvijas uz kādu Padomju Sociālistisko Republiku Savienības staciju vai no kādas Padomju Sociālistisko Republiku Savienības stacijas uz Latviju vai tranzītā caur Padomju Sociālistisko Republiku Savienību.

7. pants.

Abas Līgumslēdzējas Puses apņemas visdrīzākā laikā noslēgt konvencijas: veterinārsanitāro, kuģniecības, konsuļāro, par rūpniecības īpašumu aizsardzību, par precu zīmju aizsardzību, tarifu un tranzīta nolīgumu un nolīgumu par koku pludināšanu pa Daugavu.

8. pants.

Šis Līgums ratificējams. Ratifikācijas dokumentu apmaiņai jānotiek Rīgā.

Līgums paliks spēkā uz diviem gadiem, skaitot no ratifikācijas dokumentu apmaiņas dienas.

Ja neviena no Līgumslēdzējām Pusēm neuzteic Līgumu sešus mēnešus pirms minēto divu gadu termiņa notecēšanas, Līgums skaitās automatiski pagarināts uz sekojošiem divpadsmit mēnešiem un tā joprojām, kamēr to neuzteic viena no Pusēm vismaz sešus mēnešus pirms Līguma iepriekšējā divpadsmit mēnešu termiņa notecēšanas.

9. pants.

Šis Līgums sastādīts latviešu un krievu valodā, pie kam Līguma iztulkošanai abi teksti skaitās par autentiskiem.

Šo apliecinot, augšā minētie pilnvarotie parakstījuši šo Līgumu un tam uzspieduši savus zīmogus.

Sastādīts Maskavā, divos eksemplāros, 1933. gada 4. decembrī.

(paraksts) Dr Alfr. Bīlmanis,

(paraksts) V. Munters,

(paraksts) E. Ozoliņš.

(paraksts) B. Stomoņakovs,

(paraksts) Š. Dvolaickis,

(paraksts) I. Lorencs.

BEIGU PROTOKOLS.

Pie 1. panta.

1. punkta burts a).

1. panta 1. punkta burta a) noteikumi, kuŗi attiecas uz mantošanu, neaizkar 1920. gada 11. augusta Miera Līguma starp Latviju un Krieviju XVII panta 3. punkta noteikumus.

1. punkta burts b).

1. 1. panta 1. punkta burts b) neizšķir jautājumu, vai vienas Puses juridiskām personām ir tiesība tikt pieļautām pie operatīvas darbības otras Puses teritorijā. Šo tiesību nokārto katras Līgumslēdzējas Puses iekšējā likumdošana, pie kam pats par sevi saprotams, ka šī ziņā vislielākās labvēlības princips paliek pilnā spēkā.

2. Ciktāl vienā no Līgumslēdzējām Pusēm saimnieciskās dzīves funkcijas izpilda vai izpildīs valsts saimnieciskie organi (trestī, valsts tirdznieciskās organizācijas u. t. t.), kuŗi pēc savas struktūras atšķiras no lielākā daļā citu valstu pieņemtām juridisko personu formām (akciju sabiedrības, tirdzniecības sabiedrības u. t. t.), Līgumslēdzējas Puses apstiprina, ka priekšrocības, kuŗas viena no viņām piešķir vislielāko labvēlību baudošas valsts visāda veida akciju sabiedrībām, tirdzniecības sabiedrībām un citām juridiskām personām, tiek atļiecinātas arī uz visām otras Puses valsts saimnieciskām organizācijām, kuŗas nodibinātas pēc šīs Puses likumiem.

1. punkta burts c).

Katra Līgumslēdzēja Puse atstāj sev tiesību pie otras Puses zemes un rūpniecības ražojumu ieviešanas prasīt izcelšanās apliecības uzrādīšanu, kuŗa apliecinātu, ka ievadamā prece ražota šīs otrās Puses teritorijā.

Zīmējoties uz jēlvielām, šī vārda šaurā nozīmē, un zemes ražojumiem, kā arī uz pusfabrikātiem un fabrikātiem, kas izgatavoti no Līgumslēdzēju Pusu jēlvielām, apliecībās jāaizrāda, ka tie ražoti otras Puses teritorijā. Zīmējoties uz pusfabrikātiem un fabrikātiem, ciktāl tie nav izgatavoti no Līgumslēdzēju Pusu jēlvielām, apliecībās jāaizrāda, ka viņu vērtība caur pārstrādāšanu pieaugusi ne mazāk kā par 35%.

Izcelšanās apliecības Latvijas precēm izdos Latvijā Latvijas Finanču ministrija, Latvijas Zemkopības ministrija un viņu pilnvarotie valsts organi, kā arī citas organizācijas pēc abu Pusu vienošanās.

Izcelšanās apliecības Padomju Sociālistisko Republiku Savienības precēm izdos Padomju Sociālistisko Republiku Savienībā Arējās Tirdzniecības Tautas Komisāriāts un viņa organi un Vissavienības Tirdzniecības Palāta un viņas filiāles.

Izcelšanās apliecību formu kā precēm, kuŗas izved no Latvijas uz Padomju Sociālistisko Republiku Savienību, tā precēm, kuŗas izved no Padomju Sociālistisko Republiku Savienības uz Latviju, noteiks uz abu Pusu savstarpējas vienošanās pamata.

Augšminētās izcelšanās apliecības vizēs un legālīzēs attiecīgās Puses kompetentie organi saskaņā ar tās Puses noteikumiem, uz kuŗu izved apliecībā norādītās preces, pie kam šī ziņā Puses sev savstarpēji garantē vislielākās labvēlības baudošās valsts režīmu.

1. punkta burts e).

1. panta 1. punkta burts e) noteikumi neattiecas uz kabotāžu, ar kuŗu nodarboties ir tiesība vienīgi katras Līgumslēdzējas Puses nacionālāi flotei.

Pie 5. panta.

1. Pats par sevi saprotams, ka vislielākās labvēlības princips paliek pilnā spēkā attiecībā uz priekšnoteikumiem un nosacījumiem, uz kuŗiem pamatojas Padomju Sociālistisko Republiku Savienības vai Tirdzniecības Pārstāvības atbildība par valsts saimniecisko organizāciju tiesisko rīcību.

2. Padomju Sociālistisko Republiku Savienības valsts saimniecisko organizāciju nepielaišanu pie operatīvas darbības Latvijā nemotīvēs ar to, ka tiem trūkst Latvijas konsula apliecības par to, ka Latvijas juridiskās personas Padomju Sociālistisko Republiku Savienībā bauda tās pašas tiesības, kādas Savienības juridiskās personas bauda Latvijā.

Pie 7. panta.

Līdz šī Līguma 7. pantā paredzētā Tarifu un Tranzīta Nolīguma noslēgšanai, bet ne vēlāk kā līdz 1934. gada 1. aprīlim, dzelzceļu tarifus uz Padomju Sociālistisko Republiku Savienības dzelzceļu līnijām, kas ved uz Latvijas ostām un atpakaļ, attiecībā uz tranzītu caur Latviju uzturēs spēkā, pie līdzvērtīgiem nosacījumiem, uz tikpat labvēlīgiem pamatiem, kādi pastāv uz Padomju Sociālistisko Republiku Savienības dzelzceļu līnijām virzienā uz trešo valstu Baltijas ostām.

Pie 8. panta.

Gadījumā, ja viena no Pusēm Līgumu uzteiktu saskaņā ar 8. panta nosacījumiem, tad Līgums skaitās spēkā vēl divu mēnešu laikā pēc pēdējā Līguma gada notecēšanas.

Gadījumā, ja šo divu mēnešu laikā saskaņā ar 3. Beigu Protokolu pie Saimnieciskā Nolīguma 1. panta izdarītā pārbaudē noskaidrotos, ka pastāv starpība starp Savienības eksportu uz Latviju un viņas importu no Latvijas, tad minētās starpības izlīdzināšanai Līgums skaitās pagarināts uz diviem papildu mēnešiem.

Sastādīts Maskavā, divos eksemplāros, latviešu un krievu valodā, 1933. gada 4. decembrī.

(paraksts) Dr Alfr. Bīlmanis,

(paraksts) V. Munters,

(paraksts) E. Ozoliņš.

(paraksts) B. Stomoņakovs,

(paraksts) Š. Dvolaickis,

(paraksts) I. Lorencs.

Līguma un Beigu Protokola teksts pieņemts Saeimas 1933. g. 19. decembra plēnārsēdē.

J. Kauliņš,

Saeimas sekretārs.

ТОРГОВЫЙ ДОГОВОР

между

Латвией и Союзом Советских Социалистических Республик.

ЛАТВИЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА и СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, желая всемерно содействовать укреплению установившихся прочных основ экономических взаимоотношений между обоими странами и их дальнейшему расширению, решили в развитие постановлений Статьи XVII Мирного Договора между Латвией и Россией от 11 августа 1920 года заключить Торговый Договор и назначили для этой цели своими уполномоченными, а именно:

Правительство Латвийской Республики:

Д-ра Альфреда Билманиса, Чрезвычайного Посланника и Полномочного Министра Латвийской Республики в Союзе Советских Социалистических Республик,

Вильгельма Мунтэрсса, Генерального Секретаря Министерства Иностранных Дел, и

Эрнеста Озолиньша, Директора Банка Латвии, и

Центральный Исполнительный Комитет Союза Советских Социалистических Республик:

Бориса Спиридоновича Стомоњякова, Члена Коллегии Народного Комиссариата по Иностранным Делам,

Шолома Моисеевича Дволацкогo, Члена Коллегии Народного Комиссариата Внешней Торговли, и

Ивана Леопольдовича Лоренца, Заместителя Начальника Сектора Торговой Политики Народного Комиссариата Внешней Торговли,

каковые уполномоченные по взаимному пред'явлении своих полномочий, найденных составленными в должной и надлежащей форме, согласились о нижеследующем:

Статья первая.

Каждая из договаривающихся Сторон обязуется:

1. Предоставить другой договаривающейся Стороне все те права, льготы и привилегии, которые первая предоставила или предоставит в будущем на основании внутреннего законодательства и международных соглашений какой-либо третьей стране в отношении:

а) условий въезда на ее территорию граждан другой Стороны, их пребывания и выезда; приобретения, в частности путем наследования по завещанию или по закону, всякого рода имущества, владения, пользования и распоряжения им путем продажи, дарения, завещания или иным образом; ввозе и вывозе ими личного имущества; занятия профессиями, торговлей, промыслами и ремеслами, судебной или иной защиты их прав; платежа налогов, а также всякого рода сборов публично-правового характера, а равно и во всех других отношениях, определяющих правовое положение и общеправовую защиту этих граждан;

б) трактования юридических лиц одной Стороны, образованных на территории этой Стороны, в соответствии с ее законами, для осуществления торговых, промышленных, финансовых, транспортных и других хозяйственных операций, в частности в отношении признания и допущения юридических лиц одной Стороны к деятельности на территории другой, в отношении осуществления ими своей деятельности на этой территории, в том числе и в области внешней торговли, равно как в отношении правовой защиты этих юридических лиц, обложения их налогами и всякого рода сборами публично-правового характера;

в) всего касающегося режима торговли и транзита, в частности таможенных пошлин и сборов, установления и применения правил и формальностей при ввозе, вывозе и транзите произведений почвы и промышленности другой Стороны и хранения их в складочных помещениях;

г) трактования пассажиров, багажа и грузов одной Стороны на железнодорожных путях сообщений другой;

д) трактования морских судов, плавающих под флагом одной Стороны, их экипажа, пассажиров и грузов в портах и водах другой.

2. Предоставить другой Договаривающейся Стороне особые права, льготы и привилегии, установленные в настоящем договоре или в соглашениях, имеющих быть заключенными в будущем.

Постановления настоящего пункта ни в чем не ограничивают применения п. 1 настоящей Статьи в случае, если третьей стране будут предоставлены какие-либо далее идущие права, льготы и привилегии.

3. Продолжать при заключении новых торговых договоров и соглашений и при продлении ранее заключенных договаривать во всех случаях нераспространение по наибольшему благоприятствованию на другие страны прав, льгот и привилегий, предоставленных или могущих быть предоставленными ею другой Договаривающейся Стороне.

Статья 2.

Постановления настоящего Договора не распространяются на права, льготы и привилегии, предоставленные или могущие быть предоставленными:

- 1) Одной из Договаривающихся Сторон пограничным государствам для облегчения обмена в пограничной полосе, не превышающей, по общему правилу, 15 километров;
- 2) Одной из Договаривающихся Сторон третьему государству, вследствие уже заключенного или имеющего быть заключенным таможенного союза;
- 3) Латвией — Эстонии, Финляндии и Литве;
- 4) Союзом Советских Социалистических Республик — Эстонии, Финляндии, Литве и граничащим с Союзом континентальным странам Азии.

Статья 3.

Независимо от постановлений Мирного Договора между Латвией и Россией от 11 августа 1920 года относящихся к консульским сношениям и к правам и

обязанностям консульских представителей, каждая из Договаривающихся Сторон обязуется предоставлять консульским представителям другой Стороны все права и льготы, предоставляемые консульским представителям какого-либо третьего государства.

Учреждение консульских представительств в местностях одной Стороны, где еще не имеется консульских представителей другой, составит предмет соглашения между обоими Договаривающимися Сторонами.

Консульские представители должны быть штатными служащими Министерства Иностранных Дел представляемого ими государства. Они не будут иметь право вести какую-либо торговлю или заниматься каким-либо промыслом на территории страны, где они осуществляют свои функции.

До назначения консульского представителя, правительство, его назначающее, должно получить согласие того государства, на территории которого консульский представитель должен осуществлять свои функции.

Статья 4.

1. Для осуществления монополии внешней торговли, принадлежащей по законам Союза Советских Социалистических Республик Правительству Союза, в составе Полномочного Представительства Союза в Латвии учреждается Торговое Представительство, имеющее местопребывание в Риге.

2. Задачей Торгового Представительства Союза Советских Социалистических Республик в Латвии является:

- содействовать развитию торговых и хозяйственных отношений между Латвией и Союзом Советских Социалистических Республик, а равно представлять интересы Союза в области внешней торговли;
- от имени Союза Советских Социалистических Республик осуществлять регулирование внешней торговли Союза с Латвией;
- от имени Союза Советских Социалистических Республик производить внешнюю торговлю с Латвией.

Внесение Торгового Представительства в торговый реестр не требуется. Имена лиц, уполномоченных представлять Торговое Представительство, должны непрерывно публиковаться им в „Valdības Vēstnesis“ и, кроме того, оповещаться иным образом в ясной для публики форме. По отношению к третьим лицам эти лица считаются уполномоченными на представительство до тех пор, пока о прекращении силы их полномочий не будет объявлено в „Valdības Vēstnesis“.

3. Торговый Представитель, его Заместитель и Члены Совета Торгового Представительства, число которых будет установлено соглашением обоих правительств, принадлежат к дипломатическому персоналу Полномочного Представительства Союза Советских Социалистических Республик в Латвии и пользуются правами и привилегиями, предоставленными членам дипломатических миссий.

4. Служебные помещения центрального управления и отделов Торгового Представительства Союза Советских Социалистических Республик в городе Риге, а равно его отделений пользуются экстерриториальностью.

В случае надобности в открытии отделений Торгового Представительства, пункты, где будут находиться таковые, устанавливаются по соглашению Сторон.

5. Торговое Представительство и его отделения имеют право пользоваться шифром.

6. Союз Советских Социалистических Республик признает для себя обязательными все правовые действия, совершенные Торговым Представителем или прочими лицами, уполномоченными представлять торговое Представительство или его отделения (п. 2 настоящей Статьи), или уполномоченными ими лицами. Союз Советских Социалистических Республик принимает на себя ответственность по сделкам, заключенным перечисленными выше лицами.

7. Совершенные в Латвии обязательные для Союза Советских Социалистических Республик правовые действия Торгового Представительства и хозяйственные результаты этих действий будут трактоваться по латвийским законам и будут подлежать латвийской юрисдикции. Однако, принимая во внимание установленную в п. 6 настоящей Статьи ответственность Союза за сделки Торгового Представительства, к имуществу Торгового Представительства и его отделений не будут применяться судебные меры предварительного характера и меры административного характера.

Применение принудительного исполнения судебных решений, вошедших в законную силу, не будет допускаться к имуществу Торгового Представительства в тех случаях, когда это имущество предназначено для осуществления прав государственного суверенитета, согласно общим норм международного права, или для официальной деятельности Торгового Представительства.

Статья 5.

Правительство Союза Советских Социалистических Республик не примет на себя никакой ответственности за действия государственных хозяйственных организаций Союза, которые по законам Союза одни отвечают за свои собственные действия, если только такая ответственность не принята на себя в ясной форме, в частности путем дачи гарантий, Торговым Представительством Союза, действующим от имени Правительства Союза в соответствии со Статьей 4 настоящего Договора. Одно лишь разрешение Торгового Представительства, поскольку таковое требуется, не имеет значения гарантии.

Государственные хозяйственные организации Союза Советских Социалистических Республик, организованные в Союзе в качестве самостоятельных юридических лиц, независимых от формы их образования (акционерные общества, тресты, государственные торговые организации, объединения и т. п.), отвечают сами за свои действия в пределах своих капиталов. Ни Правительство Союза, ни Торговое Представительство не несут ответственности за их действия; равным образом одни государственные хозяйственные организации Союза не отвечают за действия других государственных хозяйственных организаций или за действия Союза или Торгового Представительства.

Совершенные в Латвии правовые действия этих организаций и их хозяйственные результаты будут трактоваться по латвийским законам и будут подлежать латвийской юрисдикции и принудительному исполнению судебных решений. На находящееся в Латвии имущество этих организаций ложится неограниченная ответственность.

Их уставы, балансы их отделений в Латвии и имена лиц, уполномоченных представлять их, будут ими непрерывно публиковаться, даже и в то время, когда еще не состоялось их внесение в торговый реестр.

Статья 6.

1. Грузы всякого рода, а также пассажирский багаж, проходящие транзитом через территорию одной из Договаривающихся Сторон, освобождаются от уплаты всяких ввозных, вывозных и транзитных пошлин, независимо от того, провозятся ли они прямо или же разгружаются в пути, сгружаются в складах и вновь погружаются, причем под складами понимаются помещения, находящиеся под надзором таможенных властей.

2. Перевозка грузов, товаро-багажа, пассажиров и багажа между Латвией и Союзом Советских Социалистических Республик будет производиться на основании особых соглашений о прямых железнодорожных сообщениях, заключенных или впредь имеющих быть заключенными между Главным Управлением Латвийских Железных Дорог и Народным Комиссариатом Путей Сообщения Союза Советских Социалистических Республик с участием или без участия третьих стран.

3. При взимании Договаривающимися Сторонами провозных плат и дополнительных сборов на железных дорогах, а равно в отношении сроков и спо-

собов перевозки, не будет делаться различия между гражданами Договаривающихся Сторон, а равно и их юридическими лицами.

В частности, с грузов, отправляемых из Союза Советских Социалистических Республик на какую-либо латвийскую станцию или с какой-либо латвийской станции в Союз или транзитом через Латвию, на латвийских железных дорогах не будет взиматься провозных плат и дополнительных сборов в размере, превышающем платы и сборы, взимаемые в том же направлении и на том же протяжении пути с однородных латвийских грузов.

Те же правила будут применяться и на железных дорогах Союза по отношению к грузам, отправляемым из Латвии на какую-либо станцию железных дорог Союза или с какой-либо станции железных дорог Союза в Латвию или транзитом через Союз.

Статья 7.

Обе Договаривающиеся Стороны обязуются в кратчайший срок заключить конвенции: ветеринарно-санитарную, о мореплавании, о консульских сношениях, о защите промышленной собственности, о защите товарных знаков, тарифно-транзитное соглашение и соглашение о сплаве леса по реке Западной Двине (Даугаза).

Статья 8.

Настоящий Договор подлежит ратификации. Обмен ратификационными грамотами будет иметь место в городе Риге.

Настоящий Договор останется в силе в течение двух лет со дня обмена ратификационными грамотами.

Если за шесть месяцев до окончания указанного двухлетнего срока не последует отказа одной из Договаривающихся Сторон, то настоящий Договор почитается продленным на следующие двенадцать месяцев впредь до того, как от одной из Сторон не последует отказа, не менее чем за шесть месяцев до истечения предыдущего двенадцатимесячного срока.

Статья 9.

Настоящий Договор составлен на латышском и русском языках, причем при толковании Договора оба текста почитаются аутентичными.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО, поименованные выше уполномоченные подписали настоящий Договор и приложили к нему свои печати.

Учинено в городе Москве, в двух экземплярах, 4 декабря 1933 года.

(paraksts) Dr. Alfr. Bilmanis,

(paraksts) V. Munters,

(paraksts) E. Ozoliņš.

(paraksts) Б. Стомяков,

(paraksts) Ш. Дволайцкий,

(paraksts) И. Лоренц.

Заключительный Протокол.

К Статье Первой.

Литера а) пункта 1.

Постановления литеры а) пункта 1 Статьи 1, касающиеся наследования, не затрагивают постановлений пункта 3 Статьи XVII Мирного Договора между Латвией и Россией от 11 августа 1920 года.

Литера б) пункта 1.

1. Литера б) пункта 1 Статьи 1 не предвещает вопроса о том, имеют ли юридические лица одной Стороны право быть допущенными к оперативной деятельности на территории другой. Таковое право регулируется внутренним законодательством каждой из Договаривающихся Сторон, причем само собой разумеется, что и в данном отношении принцип наибольшего благоприятствования сохраняется полную силу.

2. Поскольку в одной из Договаривающихся Сторон функции хозяйственной жизни осуществляются или будут осуществляться через государственные хозяйственные организации (тресты, государственные торговые организации, объединения и т. п.), по своей структуре отличающиеся от принятых в большинстве других стран форм юридических лиц (акционерные общества, торговые товарищества и т. п.), Договаривающиеся Стороны подтверждают, что льготы, предоставляемые одною из них всякого рода акционерным обществам, торговым товариществам и иным юридическим лицам наиболее благоприятствуемой нации, распространяются также на все государственные хозяйственные организации другой Стороны, учрежденные по законам этой Стороны.

Литера в) пункта 1.

Каждая из Договаривающихся Сторон оставляет за собой право требовать при ввозе произведений почвы и промышленности другой Стороны представления свидетельства о происхождении, удостоверяющего, что ввозимый продукт произведен на территории этой Стороны.

Относительно как сырья в тесном смысле этого слова и произведений почвы, так и полуфабрикатов и фабрикатов, изготовленных из сырья Договаривающихся Сторон, в свидетельствах этих должно быть указано, что они произведены на территории другой Стороны. Относительно же полуфабрикатов или фабрикатов, поскольку таковые изготовлены не из сырья Договаривающихся Сторон, в свидетельствах этих должно быть указано, что ценность их от переработки возросла не менее чем на 35%.

Свидетельства о происхождении латвийских товаров будут выдаваться в Латвии Министерством Финансов, Министерством Земледелия и уполномоченными ими государственными органами, а также другими организациями по соглашению Сторон.

Свидетельства о происхождении товаров Союза Советских Социалистических Республик будут выдаваться в Союзе Народным Комиссариатом Внешней Торговли и его органами и Всесоюзной Торговой Палаты и ее филиалами.

Форма свидетельств о происхождении товаров, как вывозимых из Латвии в Союз Советских Социалистических Республик, так и вывозимых из Союза в Латвию, будет установлена по взаимному соглашению Сторон.

Визирование и легализация свидетельств о происхождении будет производиться компетентными органами подлежащих Сторон в соответствии с правилами Стороны, куда ввозятся товары, указанные в этих свидетельствах. Стороны гарантируют друг другу в этом отношении режим наиболее благоприятствуемой нации.

Литера д) пункта 1.

Постановление литеры д) пункта 1 Статьи 1 не относится к каботажу, осуществление которого составляет исключительное право национального флота каждой из Сторон.

1. Само собой разумеется, что в отношении предпосылок и условий для обоснования ответственности Союза Советских Социалистических Республик или Торгового Представительства за правовые действия государственных хозяйственных организаций принцип наибольшего благоприятствования сохраняет полную силу.

2. Отказ в допущении в Латвию к оперативной деятельности государственных хозяйственных организаций Союза Советских Социалистических Республик не будет мотивироваться отсутствием у них удостоверений латвийского консула о том, что в Союзе латвийские юридические лица пользуются теми же правами, какими пользуются в Латвии юридические лица Союза.

К Статье 7.

Впредь до заключения предусмотренного в Статье 7 настоящего Договора Тарифно-Транзитного Соглашения, однако не позже, чем до 1 апреля 1934 года, железнодорожные тарифы на железнодорожных линиях Союза Советских Социалистических Республик, ведущих к латвийским портам и обратно, будут в отношении транзита через Латвию сохраняться, при равноценных условиях, на одинаково благоприятных началах, что и на железнодорожных линиях Союза, ведущих в Балтийские порты третьих государств.

К Статье 8.

В случае отказа одной из Сторон от Договора, в соответствии с постановлениями Статьи 8, Договор считается сохраняющим силу еще в течение двух месяцев следующих за истечением последнего договорного года.

В случае, если произведенная в течение этих двух месяцев проверка товарооборота между Латвией и Союзом Советских Социалистических Республик, на основе Заключительного Протокола 3 к Статье первой Хозяйственного Соглашения, выявит наличие разницы между экспортом Союза в Латвию и импортом Союза из Латвии, то договор считается продленным на дополнительные два месяца, в целях выравнивания указанной разницы.

Учнено в Москве, в двух экземплярах, на латышском и русском языках, 4 декабря 1933 года.

(paraksts) Dr. Alfr. Bīlmanis,

(paraksts) V. Munters,

(paraksts) E. Ozoliņš.

(paraksts) Б. Стомоняков,

(paraksts) Ш. Дволайцкий,

(paraksts) И. Лоренц.

Paziņojums.

Saeimas prezidijs paziņo, ka Saeima 1933. gada 19. decembra plēnārsēdē, caurskatījusi apstiprināšanai iesniegto tiesnešu sarakstu, apstiprināja amatā 10 personas, bet 2 personu apstiprināšanu noraidīja:

A.

Apstiprināti:

Rīgas apgabaltiesa.

Apgabaltiesas loceklis Bernhards Dedzis.
Apgabaltiesas loceklis Arturs Kāposts.

Jelgavas apgabaltiesa.

Tukuma-Talsu zemes grāmatu nodaļas priekšnieks Viljams Ziemeļis.
Miertiesnesis Pauls Elsiņš.

Liepājas apgabaltiesa.

Izmeklēšanas tiesnesis Aleksandrs Hinšis.
Izmeklēšanas tiesnesis Jēkabs Mažis.

Latgales apgabaltiesa.

Miertiesnesis Jānis Lietaviētis.
Miertiesnesis Pēteris Platauskis.
Miertiesnesis Andrejs Pļaviņš.
Izmeklēšanas tiesnesis Pēteris Grīnvalds.

B.

Nav apstiprināti:

Rīgas apgabaltiesa.

Miertiesnesis Jānis Pōris.

Latgales apgabaltiesa.

Miertiesnesis Jānis Norvelis.

Rīgā, 1933. g. 20. decembrī.

Pauls Kalniņš,
Saeimas priekšsēdētājs.
J. Kauliņš,
Saeimas sekretārs.

Saeimas

19. dec. sēdē plkst. 17 atklāja un vadīja Saeimas priekšsēdētājs Dr P. Kalniņš. Ar 48 pret 43 balsīm Saeima nolēma atdot atpakaļ valdībai lauku pašvaldību savienības statūtus. Dep. J. Breikšs motivēja dem. centra iesniegumu, lai publisko tiesību komisija mēneša laikā izskatītu likuma papildinājumu par katedrāļu piešķiršanu luterāņu un katoļu biskapiem Rīgā. Ar 45 balsīm, atturoties 8, priekšlikumu pieņēma. Dep. J. Kiršteins motivēja dem. centra iesniegtos 2 likumprojektus par nodrošināšanu vecuma nespēka u. c. gadījumos, tomēr par šiem iesniegumiem nobalsoja tikai 12 un 11 deputāti, kāpēc abi likumprojekti skaitās par noraidītiem. Dep. G. Zemgāls un H. Ceļmiņš referēja likumus par tirdzniecības vienošanos un par sīko pierobežas tirdzniecību starp Latviju un Lietuvu. Debatēs dep. Mežaraups aizrādīja, ka no lauksaimnieku viedokļa pret līgumiem varētu celt iebildumus, tomēr zemnieku savienība balsojot par abiem līgumiem. Lai gan pret pāreju uz šo likumu nolasišanu pa pantiem nobalsoja dep. P. Leikarts un J. Vinters, tomēr galīgā nobalsošana likumam par tirdzniecisko vienošanos ar Lietuvu pieņēma vienbalsīgi. G. Zemgāls un H. Ceļmiņš referēja arī likumu par tirdzniecības līgumu starp Latviju un Padomju Krieviju. Debatēs par šo līgumu

piedalījās dep. A. Buševics un A. Zaķis. Nobalsojot likumu vienbalsīgi pieņēma steidzamības kārtībā. Dep. P. Juraševskis referēja apstiprināmo tiesnešu sarakstu. Nobalsojot 10 tiesnešus apstiprināja, bet Rīgas apgabaltiesas miertiesnesis Jānis Pōris un Latgales apgabaltiesas miertiesnesis Jānis Norvelis nedabūja apstiprināšanai vajadzīgo balsu skaitu. Turpinot debates par likumu, kas paredz nodrošināšanu vecuma un darba nespējas un bezdarba gadījumos, runāja dep. M. Rozentāls, Fl. Ankipāns, P. Zeibolts, Ev. Rimbenieks, H. Kaupiņš, Dr P. Zāliete, M. Kalistrātovs, A. Rudevics, Dr K. Beļdavs, L. Šōlers, A. Buševics un Ed. Radziņš. Nobalsojot ar 41 pret 28 balsīm, 5 deputātiem atturoties, Saeima noraidīja pāreju uz šā likuma nolasišanu pa pantiem, ar ko skaitās noraidīts viss likumprojekts. Ev. Rimbenieks u. c. iesniedza pārejas formulu par to, lai valdība mēneša laikā izstrādātu likumprojektu par apdrošināšanu vecumā un darba nespēkā, bet J. Breikšs un J. Višņa paziņoja, ka dem. centrs un sociāldemokrāti par to nebalsojot. Nobalsojot par E. Rimbenieka pārejas formulu nodeva tikai 6 balsis, ar ko tas skaitās par noraidītu. Zemkopības ministrs V. Gulbis atbildēja uz J. Breikša u. c. jautājumu par dažu skolotāju pārcelšanu. Par ministra atbildi atklāja debates, kurās piedalījās deputāti J. Breikšs un Fl. Ankipāns. Ārlietu ministrs V. Salnais atbildēja uz sociāldemokrātu jautājumu par Vācijas pavalstnieku von cur Mūlena un Deubnera izbraukšanas termiņa pagarināšanu. Pēc ministra runas atklāja debates, kurās piedalījās dep. Dr Fr. Menderis, J. Breikšs, M. Skujenieks un vēreiz Dr Fr. Menderis. Plkst. 24.20 ienāca dep. A. Erharda, D. Apiņa u. c. priekšlikums slēgt šo sēdi un Saeimas rudens sesiju. Pret to runāja V. Bastjānis, bet dep. A. Erniņš aizstāvēja priekšlikumu. Nobalsojot par priekšlikumu nodeva 38, pret to 3 balsis, bet sociāldēm. un dem. centrs nebalsoja nemaz: nebija kvoruma, bet, otrreiz balsojot, par priekšlikumu nodeva 44 un pret to 10 balsis (šoreiz balsoja arī dēm. centrs), kāpēc plkst. 1/21 šorīt sēdi slēdza. Sēdes beigās Saeimas priekšsēdētājs Dr P. Kalniņš paziņoja, ka Saeimas 7. sesijā noturētas 18 kopsēdes, 368 komisiju sēdes, pieņemti 16 likumi un 2 lēmumi, iesniegti 12 jautājumi un 1 pieprasījums. Nākamā Saeimas kopsēde 1934. gada 23. janvārī.

Valdības rīkojumi un pavēles.

Paziņojums.

Ratifikācijas grāmatas Rīgā 1933. gada 21. aprīlī starp Latviju, Igauniju un Padomju Sociālistisko Republiku Savienību parakstītam Nolīgumam 1925. gada 29. oktobrī Rīgā parakstītās konvencijas par dzelzceļu tiesu pasažieru un preču satiksmi atceļšanai deponētas ārlietu ministrijā š. g. 16. decembrī pulksten 11, par ko sastādīts protokols. Nolīgums publicēts „Valdības Vēstnesī” š. g. 16. novembra 259. numurā. Saskaņā ar Nolīguma 3. pantu tas stājas spēkā otrā mēneša pirmā datumā, skaitot no protokola sastādīšanas par ratifikācijas grāmatu deponēšanu, t. i., 1934. gada 1. februārī plkst. 11.

Rīgā, 1933. g. 18. decembrī.

Ārlietu ministrs V. Salnais.

Paziņojums.

Ministru Kabinets apstiprināja š. g. 12. decembra sēdē Latvijas pilnvaroto š. g. 4. decembrī Maskavā parakstīto Saimniecisko Nolīgumu starp Latviju un Padomju Sociālistisko Republiku Savienību, līdz ar Beigu Protokolu. Nolīgums stājas spēkā saskaņā ar viņa 5. panta noteikumiem.

Nolīguma teksts latviešu un krievu valodā pievienots šim paziņojumam.

Rīgā, 1933. gada 19. decembrī.

Ārlietu ministrs V. Salnais.

SAIMNIECISKAIS NOLĪGUMS

starp

Latviju un Padomju Sociālistisko Republiku Savienību.

Apakšā parakstījušies, no savām valdībām pienācīgi pilnvarotie, vienojās par sekojošo:

1. pants.

Starp Latviju un Padomju Sociālistisko Republiku Savienību šai dienā noslēgtā Tirdzniecības Līguma katrā pastāvēšanas gadā Tirdzniecības Pārstāvība un Padomju saimnieciskās organizācijas iepirks Latvijā, ievēšanai Padomju Sociālistisko Republiku Savienībā, Latvijā ražotas preces par tās summas vērtību, par kādu Padomju Sociālistisko Republiku Savienība izvedis preces uz Latviju, tādējādi, lai Padomju Sociālistisko Republiku Savienības eksports uz Latviju apmēram līdzinātos viņas importam no Latvijas.

2. pants.

Katra Tirdzniecības Līguma pastāvēšanas pusgada beigās šī Nolīguma pirmā panta noteikumu izvešanu dzīvē pārbaudīs šim nolūkam no abām valdībām speciāli ieceltas personas, pa divām personām no katras Puses. Šī pārbaude jānobeidz ne vēlāk kā līdz otrā mēneša pēdējai dienai pēc Tirdzniecības Līguma pastāvēšanas attiecīgā pusgada notecēšanas.

3. pants.

Latvijā ievesto padomju preču vērtību noteiks pēc cenām franko robeža vai cifr Latvijas ostas, pamatojoties uz Latvijas valsts statistikas datiem. Padomju Sociālistisko Republiku Savienībā ievesto Latvijas preču vērtību noteiks pēc cenām franko robeža vai cifr padomju ostas, pamatojoties uz padomju valsts statistikas datiem. Abām Pusēm ir tiesība izdarīt pārbaudījumus statistiskos datus uz dokumentāra materiāla pamata.

4. pants.

Ja, pārbaudot datus par preču apgrozību, noskaidrotos, ka Latvijā ievesto padomju preču vērtība ir augstāka vai zemāka par tani pašā pusgadā Padomju Sociālistisko Republiku Savienībā ievesto Latvijas preču vērtību, tad starpība pārnesama uz nākošo pusgadu un tā jāizlīdzina šī pusgada laikā.

5. pants.

Šis Saimnieciskais Nolīgums paliek spēkā pa visu laiku, kamēr pastāv spēkā. Šinī dienā noslēgtais Tirdzniecības Līgums.

Sastādīts Maskavā, divos eksemplāros, latviešu un krievu valodā, 1933. gada 4. decembrī.

(paraksts) Dr Alfr. Bīlmanis,

(paraksts) V. Munters,

(paraksts) E. Ozoliņš.

(paraksts) B. Stomonjakovs,

(paraksts) Š. Dvolaickis,

(paraksts) I. Lorencs.

BEIGU PROTOKOLS.

Pie 1. panta.

1. Padomju Sociālistisko Republiku Savienības dēlegācija deklarē, ka no iepirkumiem, kas izdarāmi Latvijā uz šī Nolīguma 1. panta pamata, ne mazāk kā 500/0 sastādīs lauksaimniecības ražojumu iepirkumi.

2. Latvijas Finanču Ministrijas Valūtas Komisijas atteikšanās izsniegt atļauju Latvijas rūpniecības ražojumu izvešanai uz Padomju Sociālistisko Republiku Savienību pret samaksu latos nevar būt par pamatojumu šī Nolīguma 1. pantā minētā samēra starp padomju eksportu uz Latviju un padomju importu no Latvijas neievērošanai.

Latvijas dēlegācija deklarē, ka, zīmējoties uz atļauju izsniegšanu rūpniecības ražojumu eksportam pret samaksu latos, Padomju Sociālistisko Republiku Savienība nebūs nostādīta sliktākā stāvoklī nekā jebkāda cita valsts.

3. Starpība starp Savienības eksportu uz Latviju un Savienības importu no Latvijas katrā Tirdzniecības Līguma pastāvēšanas gadā beigās nedrīkst pārsniegt divi simti tūkstots (200000) latu uz vienu vai otru pusi. Gadījumā, ja viena no Pusēm Līgumu uzteiktu, tad uz attiecīgā gada beigām atlikusies starpība jāizlīdzina četru mēnešu laikā no Tirdzniecības Līguma notecēšanas dienas, rēķinot preču apgrozības pārbaudei pēdējā pusgadā divus mēnešus un divus mēnešus starpības izlīdzināšanai.

Pie 3. panta.

Puses izrādīs viena otrai savstarpēju izpalīdzību, zīmējoties uz muitas iestādēm iesniedzamo faktūru un citu dokumentu pārbaudīšanu, uz kušu pamata notiek statistiskā reģistrācija.

Pie 4. panta.

4. panta noteikumi neaizkar 1. panta 3. beigu protokola noteikumus.

Sastādīts Maskavā, divos eksemplāros, latviešu un krievu valodā, 1933. gada 4. decembrī.

(paraksts) Dr Alfr. Bīlmanis,

(paraksts) V. Munters,

(paraksts) E. Ozoliņš.

(paraksts) B. Stomonjakovs,

(paraksts) Š. Dvolaickis,

(paraksts) I. Lorencs.

ХОЗЯЙСТВЕННОЕ СОГЛАШЕНИЕ

между Латвией и

Союзом Советских Социалистических Республик.

Нижеподписавшиеся, надлежаще уполномоченные своими Правительствами, условились о нижеследующем:

Статья 1.

В течение каждого года действия Торгового Договора, заключенного сего числа между Латвией и Союзом Советских Социалистических Республик, Торговое Представительство Союза и советские хозяйственные организации будут закупать в Латвии для ввоза в Союз Советских Социалистических Республик товары латвийского происхождения на сумму стоимости вывезенных из Союза Советских Социалистических Республик в Латвию товаров, с тем, чтобы экспорт Союза Советских Социалистических Республик в Латвию примерно равнялся его импорту из Латвии.

Статья 2.

Проверка осуществления положений Статьи 1 настоящего Соглашения будет производиться специально назначенными для этой цели обоими правительствами лицами, по два лица от каждой стороны, по истечении каждого полугодия действия Торгового Договора. Эта проверка должна быть закончена не позже чем к последнему дню второго месяца, следующего за соответствующим полугодием действия Торгового Договора.

Статья 3.

Стоимость советского ввоза в Латвию будет определяться по ценам франко-граница или сиф латвийские порты, по данным латвийской государственной статистики. Стоимость латвийского ввоза в Союз Советских Социалистических Республик будет определяться по ценам франко-граница или сиф советские порты, по данным советской государственной статистики. Стороны имеют право вносить исправления в статистические данные на основе документального материала.

Статья 4.

В случае, если при проверке данных о товарообороте выяснится, что стоимость ввезенных в Латвию советских товаров выше или ниже стоимости вывезенных за то же полугодие в Союз Советских Социалистических Республик латвийских товаров, разница переносится на следующие полугодие и должна быть выравнена в течение этого полугодия.

Статья 5.

Настоящее Хозяйственное Соглашение сохраняет свою силу на все время действия Торгового Договора от сего числа.

Учинено в Москве, в двух экземплярах, на латышском и русском языках, 4 декабря 1933 года.

(paraksts) Dr. Alfr. Bīlmanis,
(paraksts) V. Munters,
(paraksts) E. Ozoliņš.

(paraksts) В. Стомоняков,
(paraksts) Дволайцкий,
(paraksts) И. Лоренц.

Заключительный Протокол.

К Статье 1.

1. Делегация Союза Советских Социалистических Республик заявляет, что из осуществляемых Союзом на основе Статьи I настоящего Соглашения в Латвию закупок не менее 50% составят закупки продуктов сельского хозяйства.

2. Отказ Валютной Комиссии при Министерстве Финансов Латвии в разрешении на вывоз в Союз Советских Социалистических Республик промышленных товаров латвийского происхождения, за оплату в латах, не может служить обоснованием несоблюдения установленного в Статье I настоящего Соглашения соотношения между советским экспортом в Латвию и советским импортом из Латвии.

Латвийская Делегация заявляет, что в отношении предоставления разрешений на вывоз промышленных товаров латвийского происхождения, за оплату в латах, Союз Советских Социалистических Республик не будет поставлен в худшие по сравнению с любым третьим государством условия.

3. Разница между экспортом Союза в Латвию и импортом Союза из Латвии не должна в конце каждого года действия Торгового Договора превышать двухсот тысяч (200.000) лат в ту или другую сторону. В случае отказа одной из Сторон от Договора, остающаяся к концу соответствующего года разница должна быть выравнена в течение четырех месяцев со дня прекращения действия Торгового Договора, считая два месяца на проверку товарооборота последнего полугодия и два месяца на выравнивание разницы.

К Статье 3.

Стороны будут оказывать друг другу взаимное содействие в целях проверки представляемых таможенным учреждениям фактур и других документов, на основе которых производится статистическая регистрация.

К Статье 4.

Положения Статьи 4 не затрагивают положений пункта 3 Заключительного Протокола к Статье 1 настоящего Соглашения.

Учинено в Москве, в двух экземплярах, на латышском и русском языках, 4 декабря 1933 года.

(paraksts) Dr. Alfr. Bīlmanis,
(paraksts) V. Munters,
(paraksts) E. Ozoliņš.

(paraksts) В. Стомоняков,
(paraksts) Дволайцкий,
(paraksts) И. Лоренц.

Rīkojums.

Papildinot kara ministra 1924. gada 10. decembra rīkojumu № 2048/Go (1924. g. „Vald. Vēstn.“ № 285) jaunnodibināto Gostipu pilsētu pieskaitu Krustpils iesaukšanas iecirknim.

Sis papildinājums stājas spēkā 1934. g. 1. janvārī.

Pamats. Karaklausības likuma 40.pants. Rīgā, 1933. g. 15. decembrī. № 6723.

Kara ministrs ģenerālis J. Balodis. Armijas štāba priekšnieka II palīgs ģenerālis Francis.

Visiem skolu vadītājiem.

Saskaņā ar Rīgas pilsētas valdes uzņēmumu nodaļas ielu dzelzceļu pārvaldes š. g. 1./5. decembra rakstu № 2969 un attiecīgiem noteikumiem par skolēnu pārvadāšanu pa ielu dzelzceļiem Izglītības ministrija paziņo, ka skolēnus-ekskursantus atļaujas braukšanai pa Rīgas pilsētas ielu dzelzceļiem par pazeminātu (skolēnu) tarifu.

1. Rīgas pilsētas uzņēmumu nodaļas ielu dzelzceļu pārvalde, pamatodamās uz Rīgas pilsētas valdes 1933. g. 23. oktobra sēdes lēmumu, izsniedz pilsētu un lauku mācības iestāžu skolēniem-ekskursantiem atļaujas braukšanai pa Rīgas pilsētas ielu dzelzceļiem par pazeminātu (skolēnu) tarifu.

2. Skolotājiem-ekskursantu grupu vadītājiem un pavadoņiem šādos gadījumos arī tiesība braukt par pazemināto tarifu.

3. Skolām skolēnu-ekskursantu braucieni rakstiski jāpieteic Rīgas pilsētas ielu dzelzceļu pārvaldei, Brīvības ielā № 179, pēc kam pārvalde ekskursantu grupas vadītājiem izsniedz attiecīgās atļaujas.

4. Pieteikumā jāuzrāda:
a) mācības iestādes nosaukums un adrese,
b) skolēnu-ekskursantu skaits,

c) skolotāju-pavadoņu skaits (uz apm. 30 skolēniem 1 pavadoņi),

d) atbildīgā ekskursijas vadītāja uzvārds un vārds,

e) datums, kad ekskursanti vēlas braukt pa pilsētas ielu dzelzceļiem.

5. Ekskursijas vadītāji attiecīgās atļaujas var saņemt pilsētas ielu dzelzceļu pārvaldē, Brīvības ielā № 179, darbdienās parastā darba laikā no pulksten 9 līdz 15, bet sestdienās no pulksten 9 līdz 13.

6. Ja ekskursijas vadītājs vēlas atļauju saņemt iepriekš pa pastu, tad skolas pieteikums jāiesūta ielu dzelzceļu pārvaldei jau laikus ar tādu aprēķinu, lai pārvaldei līdz noteiktam datumam būtu iespējams piesūtīt atļauju pa pastu.

7. Ekskursantu grupas vadītājs pilsētas ielu dzelzceļu pārvaldes izsniegtu atļauju uzrāda pilsētas ielu dzelzceļu vagona konduktoram, kurš tikai pēc tam pārdod atļauju uzrādītam dalībnieku skaitam pazeminātā tarifa biļetes.

8. Konduktori pārdod pazeminātā tarifa biļetes tikai atļaujā atzīmētās dienās.

9. Ja ekskursijā piedalās lielāks dalībnieku skaits, tad skolēnu ekskursijas vadītājam, -iem, dienu iepriekš pilsētas ielu dzelzceļu pārvaldē jānokārto jautājumi par vajadzīgo vagonu skaitu, nobraukšanas laiku u. t. t.

Rīgā, 1933. g. 18. decembrī. № 5699.

Skolu departamenta direktors K. Ozoliņš.

Vispārīgās nod. vadītājs V. Vigants.

Rīkojums № 449

1933. g. 16. decembrī par operāciju paplašināšanu Padones pieturas punkta.

Ar š. g. 24. decembrī atklāju Padones pieturas punktu visām komercoperācijām. Satiksmes ministrs St. Ivbulis. Dzelzceļu galv. direktors K. Bļodnieks.

Sakarā ar šo rīkojumu „Attālu rādītāja“ izdarāmi sekojoši grozījumi:

XIII lappusē pie stacijas nosaukuma „Padone“ operāciju apzīmējumu „va“ atvietot ar „v“.

32.—35. lappusē, X tabulā pie Padones stacijas nosaukuma nosvītājama atzīme „11“, bet izdarāmo operāciju iedalē pie šīs stacijas apzīmējums „va“ atvietojams ar „v“.

Finanču direktors Mazkalniņš. Tarifu nodaļas vadītāja v. Daina.

Apstiprinu

1933. g. 16. decembrī.

Satiksmes ministrs St. Ivbulis.

Rīkojums № 450

par pārgrozībām noteikumos pasažieru, bagāžas un ekspressūtījumu pārvadāšanai pa dzelzceļiem.

Noteikumos № 397 pasažieru, bagāžas un ekspressūtījumu pārvadāšanai pa dzelzceļiem, kas publicēti „Valdības Vēstneša“ 1932. g. 40. numurā, grozīti un papildināti ar vēlāk publicētiem rīkojumiem, kā arī izdoti dzelzceļu virsvaldes atsevišķā izdevumā, uzdodu grozīt un papildināt sekojoši:

1) XI nodalījuma pirmais punkts pēc teikuma: „Par brauciena līdz šādai stacijai braukuma maksa samaksājama vilciena virskonduktoram pret kvīti“ jāpapildina ar sekojošo: „Ar pasažieriem, kas uzrāda vilcienā minēto atļauju, bet atteicas tūlīt samaksāt braukuma maksu, jārikojas kā ar braucošiem bez biļetes, saskaņā ar vispārējiem noteikumiem“.

2) XIII nodalījuma otrās rindkopas beidzamo teikumu, kas sākas vārdiem: „Tāpat arī pasažierim, kas ar zemākas klases biļeti“ atvietot ar sekojošo: „Tāpat arī pasažierim, kas ar zemākas klases biļeti brauc augstākas klases vagonā un pēc soda naudas samaksas vēlas braucienu turpināt, jāsamaksā vilciena virskonduktoram piemaksa, saskaņā ar pasažieru tarifa 4. § noteikumiem, vai jāpāriet biļetei atbilstošās klases vagonā“.

Rīkojums spēkā ar 1933. g. 24. decembrī.

Dzelzceļu galvenais direktors

K. Bļodnieks.

Finanču direktors Mazkalniņš.

Valdības darbība.

Ministru kabineta sēde

1933. g. 19. decembrī.

1. Pieņem akciju sabiedrības „Pirmais privātais lombards“ statutu papildinājumus un nolemj tos izdot pārvaldes kārtībā.

2. Pieņem sarakstu skolām, kušu apmeklēšana dod tiesību atlikt iesaukšanu obligatoriskā kara dienestā.

3. Ieceļ par Senāta Augstākās disciplinartiesas priekšsēdētāju 1934. gadam senatoru Jāni Kalaci.

Valdības iestāžu paziņojumi.

Jaunatnei kaitīgas literatūras saraksts № 52.

Pamatojoties uz noteikumiem par jaunatnes pasargāšanu no sēnalu un nekārtību literatūras, jaunatnei kaitīgas literatūras apkaņošanas komisija š. g. 15. decembra sēdē nolēma uzņemt jaunatnei kaitīgas literatūras sarakstā:

209. L. Ards „Triju vecpuišu piedzīvojumi ar precību sludinājumiem“. Romans. Arnolda Liniša grāmatu tirgotavas izdevums Viesīte. Iesp. „Jēkabpiis drukātavā“, Jēkabpīlī.

210. Mark Razumnij „Hintergeslech“. Stāsti. Izdevniecība „Bicher far alemen“, Rīgā. Spiestuvē „Riti“, Rīgā.

211. „Laikmeta Spoguļis“. Ilustrēts, satīrisks kalendārs 1934. gadam. Izdevniecība „Laikmeta Spoguļis“, Valmierā. Iespīests J. Dūnis grāmatu spiestuvē, Valmierā.

212. „Skaistuma un elegances kalendārs“ 1934. gadam. Izdevniecība „Gaisma“ Rīgā. Spiestuvē „Gaisma“, Rīgā.

213. „Piektā riteņa Zobgaļa kalendārs“ 1934. gadam. Jāņa Āres redakcijā. Izdevniecība „Gaisma“, Rīgā. Spiestuvē „Gaisma“, Rīgā.

Saskaņā ar noteikumiem par jaunatnes pasargāšanu no sēnalu un nekārtību literatūras („V. V.“ 1927. g. 92. num.) šai sarakstā uzņemto literatūru nav atļauts:

- 1) izplatīt ar kolportieru palīdzību;
- 2) atklāti izlikt vai piedāvāt grāmatu veikalos, kioskos, publiskās vietās vai atklāti izlikt tirgotavu telpās, skatu logos vai citās no ielas redzamās vietās;
- 3) izplatīt sludinājumu vai kādā citā pasūtījumu vākšanas ceļā;
- 4) piedāvāt pirkšanai;
- 5) izsniegt par maksu vai bez maksas personām, jaunākām par 18 gadiem;
- 6) turēt skolu vai jaunatnes bibliotēkās.

Rīgā, 1933. g. 16. decembrī.

Jaunatnei kaitīgas literatūras apkaņošanas komisijas priekšsēdētājs prof. Vold. Maldonis. Sekretārs K. Vilde.

Māksla.

„Zilais putns“ Nacionālajā teātrī. 21. decembris iezīmēs lielu notikumu mūsu mākslas dzīvē: Nac. teātris izrādīs pirmo reizi franču-beļģu dzejnieka M. Materlinka pasauleslaveno darbu „Zilais putns“, kur augstā dzejā ietvertas mūžīgas dzīves un mākslas vērtības. Te ietverts arī viss cilvēks un viņa likteņi pagātnē, tagadnē un nākotnē, tā ka nevien lugas varoņi, bet viņiem līdzī arī skatītāji jūtas kā ceļotāji, kas meklē augstāko atziņu, kas vēlas atklāt dabas un dzīves noslēpumus un panākt laimi ir dzīvē, ir savā augstākā atziņā. Bet kas ir laime, taisnība, mīlestība un skaistums, tas cilvēkam atklāsies tani dienā, kad cilvēks atradīs lielo „Zilo putnu“, atklās dzīves un dabas lielo noslēpumu un jēgu.

Savas idejas Materlinks ietērpis skaistos dzejas tēlos, bet teātris tos parāda krāšņā skatuves fērijā, kur lielu lomu spēlē arī mūzikas un plastiskie tēlojumi, kas kopā sniedz žilbinošu ainu.

Spēles brīnišķais saturs ar daudzām fantastiskām būtnēm un lieliskiem skatiem dod iesnētājam rež. J. Muncim, asistentam K. Kvēpam un citiem palīga spēkiem, tāpat J. Kalniņa un Kloda Debiš mūzikai un Beatrisei Vignerei daudz vietas, lai sniegtu fantastiskas, noskaņo bagātas ainas. Tāpēc „Zilais putns“ var sniegt baudu visiem: bērni un jaunatne ies šai lugā meklēt skaisto putnu, lielie meklēs viņā arī laimi un augstāko atziņu un pāri par visu dzejisku pārdzīvojumu.

K. F.

Dalles teātris. Trešdien, 20. decembrī, pirmizrādē Marka Tvena luga lielam un maziem „Princis un ubaga zēns“. Pusceļos. Ceturtdien, 21. decembrī, par tautas izrāžu cenām „Jāzeps un viņa brāļi“. Piektdien, 22. decembrī, „Jūras vilki“. (Pusceļos). Sestdien, 23. decembrī, tautas izrādē „Divpadsmitā nakts“.

Ziemas svētku repertuārs: Isvētkos, 25. decembrī, pulksten 2.30 dienā „Princis un ubaga zēns“, 7.30 vakarā „Jūras vilki“. II svētkos, 26. decembrī, pulksten 10.30 ritā „Princis un ubaga zēns“. Pulksten 2.30 dienā tautas izrādē „Skroderdienas Silmačos“. Pulksten 7.30 vak. „Divpadsmitā nakts“. III svētkos, 27. decembrī, pulksten 10.30 ritā „Princis un ubaga zēns“. Pulksten 2.30 dienā tautas izrādē „Jāzeps un viņa brāļi“. Pulksten 7.30 vakarā „Paganīni“, ar Pabriku.

KURSI.

Rīgas biržā 1933. gada 20. decembrī.

Devīzes:

1 Amerikas dollars	3,25—3,45
1 Anglijas mārciņa	16,83—17,13
100 Francijas franku	20,21—20,41
100 Beļģijas belgu	72,05—72,80
100 Šveices franku	100,00—101,00
100 Itālijas liru	27,20—27,70
100 Zviedrijas kronu	89,00—91,00
100 Norveģijas kronu	87,00—89,00
100 Dānijas kronu	77,00—79,00
100 Austrijas šilīņu	— 65,00
100 Čehoslovākijas kronu	15,37—15,60
100 Holandes guldeņu	208,95—210,95
100 Vācijas marku	123,05—123,85
100 Somijas marku	7,55—7,85
100 Igaunijas kronu	94,00—96,00
100 Polijas zlotu	57,80—59,00
100 Lietavas litu	51,70—52,25
100 Dancīgas guldeņu	101,00—103,00

Dārgmetalli:

Zelts 1 kg	— — —
Sudrabs 1 kg	— — —

Vērtspapīri:

5% neatkarības aizņēmums	98—100
6% Zemes bankas ķīlu zīmes	99—100
8% Hipotēku bankas ķīlu zīmes	96—97

Rīgas biržas kotācijas komisijas priekšsēdētājs P. Role. Zvērināts biržas mākters P. Rupners.

Redaktors M. Ārons.

Tiesu sludinājumi.

Tiesu palāta,

uz tiesu iek. l. 309. panta pamata, dara zināmu, ka no zvērinātu advokātu padomes zvērinātu advokātu skaitā uzņemtais Burchards Klots nodeva sviniģo solījumu uz zvērināta advokāta amatu Tiesu palātas departamentu kopsapulces 1933. g. 13. decembra sēdē un uz tān pašā sēdē taisītā lēmuma pamata ievests zvērinātu advokātu sarakstā.

Rīgā, 1933. g. 18. decembrī.
Priekšsēdētāja v. H. Lazdiņš.
268030 Sekretārs A. Rūvālds.

Rīgas apgabaltiesas 3. civilnodaļa ar 1933. g. 22./29. novembra lēmumu ir atzinusi akciju sab. „Skārda apstrādāšanas un drukāšanas fabrika M. Gluth, F. Röhlich un Ko.“, atrod. Rīgā, Valdemāra ielā № 63, par maksātne-spējīgu parādnieci tirdzniecībā, kamdēl iestādēm un priekšniecībām vajadzīgs labprātīgi: 1) uzlikt aizliegumu uz parādnieces nekustamiem īpašumiem, kā arī apķīlāt viņas kustamo mantu, ja tāda atrastos viņu iestāžu robežās, un 2) paziņot Rīgas apgabaltiesai par visām prasībām pret maksātne-spējīgo parādnieci, kā arī summas, kas pienākas iestādēm.

Privātpersonām jāpaziņo apgabaltiesai par savu parādu prasībām no parādnieces, kā arī par summām, kādas parādnieci pienākas, neskatoties, vai maksājumi notecējuši vai arī viņu termiņš gaidāms nākamībā, kā arī par maksātne-spējīgās nekustamiem īpašumiem, kuņi atrastos viņu īpašņā uz atsevišķiem noteikumiem.

Augšā minētē paziņojumi izdarāmi divu mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī“.

Par zvēr. kuratoru ir iecelts zvēr. adv. pal. Leo Meike, dzīv. Rīgā, Z. Meierovica bulv. № 2.

Rīgā, 1933. gada 5. decembrī.
L. № 818. 23697
Priekšsēdētāja b. B. Cīrulis.
Sekretārs P. Birkens.

Izraksts no sprieduma.

1933. g. 20. oktobrī, Rīgā, Latvijas Sverēnās Tautas vārdā, **Rīgas apgabalt. 3. kriminālnod.** atklātā tiesas sēdē nosprieda: Latvijas pilsoni Kazimiru Matuša (Matiss) m. Urbaševics, dzim. Varonovs, 40 g. vecu, uz S. l. 12. un 1903. g. S. l. 218. un 210¹. p. un S. l. 57. p. pamata, sodīt ar naudas sodu (30) trisdmit latu apmērā, pārvērsot šo naudas sodu apšūdzētās maksātne-spējas gadījumā ar astoņām dienām aresta.

Parēzi:

Sekretāra pal. (paraksts).
Ziņas: Kazimira Urbaševics tika apšūdzēta, ka viņa 1932. g. 24. augustā, Rīgā, Tornakalna tirgū, savā gaļas galdā № 5/8, pārkāpjot tautas veselības aizsardzības izdotos noteikumus par kaujamo lopu gaļas un pārģejo animālo uzturvielu izmeklēšanu un to brāķēšanu, gļabhājus pārdošanai cilvēku uzturam nederīgu gaļu, kurā attīstījies pūšanas process.

Lietas № 543/33. 266950
Rīgas apgabaltiesas prokurora sekretāra pal. (paraksts).

Rīgas apgabaltiesas 4. civilnodaļa, uz Civilproc. lik. 293., 295., 298., 301., 309., 311. p. pamata, uz Anastasijas Andreja m. Engalčevs, dzim. fon Freigangs, lūgumu viņas prasības lietā pret Nikolaju Nikolaja d. Engalčevu par laulības šķiršanu, uzaicina pēdējo kurā dzīves vieta prasītājam nav zināma, ierasties tiesā 2 mēnešu laikā no šā sludinājuma publicēšanas dienas.

Pie lūguma pielikti noraksti no iesūdzības un klāt pieliktiem dokumentiem.

Ja atbildētājs noliktā laikā neieradīsies personīgi vai caur pilnvarnieku, tiks nolikta tiesas sēde lietas izklausīšanai aizmurguriski.

Rīgā, 1933. g. 16. decembrī.
L. № 2269. 268040
Priekšsēdēt. v. L. Bruemmers.
Sekretāra v. Stūre.

Rīgas apgabalt. reģistrācijas nodaļa paziņo, ka ar viņas š. g. 28. novembra lēmumu pārreģistrēta „Lugažu savstarpēja ugunsapdrošināšanas biedrība“ ar jaunu nodaukumu: „Lugažu savstarpēja apdrošināšanas biedrība“, kā arī reģistrēti biedrības biedru pilnā sapulcē 1933. g. 6. aprīlī pieņemtie statūti grozījumi. 25161x
Nod. pārz. v. L. Bruemmers.
Sekretārs Frīdrihsons.

Rīgas apgabalt. reģistrācijas nodaļa, uz Lik. par biedrībām, savienībām un politiskām organizācijām 17. p. pamata, paziņo, ka ar viņas 1933. g. 28. novembra lēmumu reģistrēta bezpeļņas biedrība: Biedrība „Latvijas tirdzniecības apvienība“ ar valdes sēdekli Rīgā. 23160x
Nod. pārz. v. L. Bruemmers.
Sekretārs Frīdrihsons.

Rīgas apgabalt. reģistrācijas nodaļa, uz Lik. par biedrībām, savienībām un politiskām organizācijām 17. p. pamata, paziņo, ka ar viņas 1933. g. 28. novembra lēmumu reģistrēta bezpeļņas biedrība: „Sarkāņu pag. laukropības pārraudzības biedrība „Vārpa“ ar valdes sēdekli Sarkāņu pārst. 23163x
Nod. pārz. v. L. Bruemmers.
Sekretārs Frīdrihsons.

Jelgavas apgabaltiesa, pamatodamās uz savu šā gada 27. novembra nolēmumu, dara zināmu vispārībai, ka 300 kr. rbl. parāds pēc dāvinājuma līguma, korrob. 1901. g. 13. janvārī ar № 31 uz Bauskas apr. Liel-lecavas muižas „Praulū“ mājām ar zemes grām. № 2610, atzīts par samaksātu un lūdzējam Vilim Tiltņom dotā tiesība prasīt attiecīgas hipotēkas dzēšanu zemes grāmatās.

Jelgavā, 1933. g. 2. decembrī.
L. № 609/33. 23174x
Priekšsēdētāja v. Veiss.
Sekretārs E. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa, pamatodamās uz savu šā gada 27. novembra nolēmumu, dara zināmu vispārībai, ka 8000 kr. rbl. parāds pēc obligācijas, korrob. 1909. g. 11. maijā ar № 40, uz nekustamo īpašumu Bauskas pilsētā ar zemes grām. № 95, atzīts par samaksātu un lūdzējam Kazimīram Levenšteinam dotā tiesība prasīt attiecīgas hipotēkas dzēšanu zemes grāmatās.

Jelgavā, 1933. g. 2. decembrī.
L. № 928/33. 23175x
Priekšsēdētāja v. Veiss.
Sekretārs E. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa, pamatodamās uz savu šā gada 27. novembra nolēmumu, dara zināmu vispārībai, ka 200 kr. rbl. parāds pēc dalījuma līguma, korrob. 1907. g. 19. decembrī ar № 2252 uz Bauskas apr. Liel-lecavas muižas „Kūliju“ mājām ar zemes grām. № 2524, atzīts par samaksātu un lūdzējam Krišjānim Kronīnam dotā tiesība prasīt attiecīgas hipotēkas dzēšanu zemes grāmatās.

Jelgavā, 1933. g. 2. decembrī.
L. № 611/33. 23177x
Priekšsēdētāja v. Veiss.
Sekretārs E. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa, saskaņā ar savu š. g. 27. novembra nolēmumu, uzaicina kopš 1905. g. promesošo Mārtiņu Jēkaba d. Bērziņu, dzim. 1868. g. 21. febr., v. st., ierasties tiesā, vai dot tiesai par sevi ticamas ziņas viena gada laikā no šā sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī“ un uzaicina arī katru citu personu, kam ir drošas ziņas par minētā Mārtiņa Bērziņa atrašanās vietu vai nāvi, pieteikt tās šai tiesai, ar brīdinājumu, ka noliktā laikā nesāņēmusi drošas ziņas par to, ka minētais Mārtiņš Bērziņš ir dzīvs, tiesa uz ieinteresēto personu lūgumu, saskaņā ar Civilproc. nolik. 1569. p., atzīs viņu par mirušu.

Jelgavā, 1933. g. 2. decembrī.
O. l. № 807/33. 23181x
Priekšsēdētāja v. Veiss.
Sekretārs E. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa, pamatodamās uz savu š. g. 27. novembra nolēmumu, uzaicina tās personas, kuņi rokās atrodas šādi Jelgavas-Bauskas zemes grām. nodaļā Teklai-Antonijai Abiks un cit. piederošās nekustamās mantas Jelgavas apr. Volgundes-Upes muižas Meženiņu mājū zemes grām. reg. fol. № 2120 ierakstīti prasījuma dokumenti: 1) pirkuma-pārdevuma līgums par pirkuma cenas atlikumu 175 kr. rbl., Frīca Krastiņa labā, izd. 1874. g. 14. martā un korrob. 1874. g. 6. maijā, № 1301, un 2) pirkuma-pārdevuma līgums, izd. 1874. g. 20. aprīlī ar izmaksām Hermanim un Jēkabam Abikiem katram pa 300 kr. rbl., korrob. 1874. g. 6. maijā ar № 1303, ierasties šai tiesā viena mēneša laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī“ un iesniegt minēto akti.

Ja noteiktā laikā akti neiesniegs, tiesa atzīs parādus par samaksātiem un lūdzējam Teklai-Antonijai Abiks atvēlēs prasīt hipotēku dzēšanu zemes grāmatās.

Jelgavā, 1933. g. 4. decembrī.
L. № 1057/33. 23504x
Priekšsēd. v. K. Vītols.
Sekretārs E. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa, saskaņā ar savu š. g. 27. novembra lēmumu, dara zināmu vispārībai, ka 1857. g. 16. aprīlī, v. st., dzimušais un kopš 1919. g. bezvēsts promesošais Kristis (Krišjānis) Kristiana d. Virziņš atzīts par mirušu.

Jelgavā, 1933. g. 2. decembrī.
Obl. l. № 39/33. 23180x
Priekšsēdētāja v. Veiss.
Sekretārs E. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa, pamatodamās uz savu šā gada 27. novembra nolēmumu, uzaicina to personu, kuņas rokās atrodas šāds Jelgavas-Bauskas zemes grāmata nodaļā Robertam Bodniekam piederošās nekustamās mantas Jelgavas apr. Ozoia muižas zemes gabaļa zemes grām. reg. fol. № 2089, ierakstīti prasījuma dokumenti: obligācija par 1000 kr. cara rbl., kas izdota 1906. g. 30. oktobrī ar Dāva Pētersona vārdu, blanko cedēta un korrob. 1906. g. 30. oktobrī ar № 4076, ierasties šai tiesā viena mēneša laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī“ un iesniegt minēto akti.

Ja noteiktā laikā akti neiesniegs, tiesa atzīs parādu par samaksātu un lūdzējam Robertam Bodniekam atvēlēs prasīt hipotēkas dzēšanu zemes grāmatās.

Jelgavā, 1933. g. 4. decembrī.
L. № 1091/33. 23503x
Priekšsēd. v. K. Vītols.
Sekretārs E. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa, pamatodamās uz savu šā gada 27. novembra nolēmumu, uzaicina to personu, kuņas rokās atrodas šāds Tukuma-Talsu zemes grām. nodaļā Jānim (Zanim) Liepa piederošās nekustamās mantas Tukuma apr. Pēterāles muižas „Gartīne“ mājū zemes grāmata reg. fol. № 2595, ierakstīti prasījuma dokumenti: obligācija par 500 kr. cara rbl., kas izdota 1902. g. 25. aprīlī ar Anša Jurga vārdu un korrob. 1902. g. 25. aprīlī ar № 265, ierasties šai tiesā viena mēneša laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī“ un iesniegt minēto akti.

Ja noteiktā laikā akti neiesniegs, tiesa atzīs parādu par samaksātu un lūdzējam Jānim (Zanim) Liepa atvēlēs prasīt hipotēkas dzēšanu zemes grāmatās.

Jelgavā, 1933. g. 4. decembrī.
L. № 1085/33. 23505x
Priekšsēd. v. K. Vītols.
Sekretārs E. Latenbergs.

Liepājas apgabaltiesas civilnodaļa, saskaņā ar Civilproc. lik. 1958. p., paziņo, ka šis tiesas 1934. g. 11. janvāra atklātā tiesas sēdē nolasis 1933. g. 27. novembrī Liepājā mirušās Terezēs Johana-Kaspara m. Tupjins testamentu.

Liepājā, 1933. g. 18. decembrī.
L. № 948m/33. 266970
Priekšsēdētāja b. A. Kiršfelds.
Sekretārs A. Jansons.

Liepājas apgabaltiesas civilnodaļa, saskaņā ar Civilproc. lik. 1958. p., paziņo, ka šis tiesas 1934. g. 11. janvāra atklātā tiesas sēdē nolasis 1932. g. 3. augustā Kuršīšu pag. mirušā Jēkaba Jāņa d. Zemtura testamentu.

Liepājā, 1933. g. 18. decembrī.
L. № 949m/33. 266980
Priekšsēdētāja b. A. Kiršfelds.
Sekretārs A. Jansons.

Liepājas apgabaltiesas civilnodaļa, saskaņā ar Civilproc. lik. 1958. p., paziņo, ka šis tiesas 1934. g. 11. janvāra atklātā tiesas sēdē nolasis 1933. g. 29. augustā Liepājā mirušās Zanes Jāņa m. Nages apr. Dūkstenieks testamentu.

Liepājā, 1933. g. 18. decembrī.
L. № 946m/33. 266990
Priekšsēdētāja b. A. Kiršfelds.
Sekretārs A. Jansons.

Liepājas apgabaltiesas civilnodaļa, saskaņā ar Civilproc. lik. 1958. p., paziņo, ka šis tiesas 1934. g. 11. janvāra atklātā tiesas sēdē nolasis 1933. g. 26. oktobrī Kalētn pag. mirušā Jēkaba Sāmeļa d. Kadīka testamentu.

Liepājā, 1933. g. 18. decembrī.
L. № 919m/33. 267000
Priekšsēdētāja b. A. Kiršfelds.
Sekretārs A. Jansons.

Liepājas apgabaltiesas civilnodaļa, saskaņā ar Civilproc. lik. 1958. p., paziņo, ka šis tiesas 1934. g. 11. janvāra atklātā tiesas sēdē nolasis 1933. g. 19. oktobrī mirušā Miķeļa Jāņa d. Nirga testamentu.

Liepājā, 1933. g. 18. decembrī.
L. № 947m/33. 267010
Priekšsēdētāja b. A. Kiršfelds.
Sekretārs A. Jansons.

Latgales apgabalt. 1. civilnodaļa, uz Annas Tadeuša m. Celītāns lūgumu, saskaņā ar Civilproc. nolik. 1584., 1628., 1631. un 1710. p. un Viet. Civillik. 3. d. 2451. p., uzaicina visus, kam ir kaut kādi strīdi vai ierunas pret testamentu, kurū 1932. g. 4. jūnijā sastādījis publiskā kārtībā 1932. g. 23. decembrī Silēnes pagasta Avotu mājās mirušais Tadeušs Stapsilava d. Stivrīns, kā arī visas personas, kam ir kaut kādas pretenzijas un tiesības uz Tadeuša Stapsilava d. Stivrīņa mantojumu vai sakarā ar šo mantojumu kā mantniekiem, legātāriem, fideikomisāriem, parāddevējiem u. t. t., pieteikt savas tiesības, pretenzijas un ierunas šai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī“.

Pēc minētā termiņa noteicējuma tiesa nekādas ierunas nepieņems un nepieteiktās tiesības atzīs par spēku zaudējušām, bet testamentu pasludinās par likumīgā spēkā gājušu.

Daugavpilī, 1933. g. 2. dec.
L. № 1586a/33. 23218x
Priekšsēd. b. A. Strazdiņš.
Sekretārs K. Kangurs.

Latgales apgabalt. 1. civilnodaļa, uz Aļekseja Jāņa d. Mustermana lūgumu, saskaņā ar Civilproc. nolik. 1584., 1628., 1631. un 1710. p., uzaicina visus, kam būtu uz 1929. g. 29. septembrī, Kurcuma pag. Krasnogiņkas m. mirušā Elizabetes Jāzepa m. Mustermana atstāto mantojumu vai sakarā ar šo mantojumu kādas tiesības vai prasības kā mantniekiem, legātāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt tās šai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī“.

Terminā nepieteiktās tiesības un prasības uzskatīs par spēku zaudējušām.

Daugavpilī, 1933. g. 2. dec.
L. № 1537a/33. 23219x
Priekšsēd. b. A. Strazdiņš.
Sekretārs K. Kangurs.

Latgales apgabalt. 3. civilnodaļa, izklausījis Markeja Volnobajeva un Makeja Achremova lūgumu atzīt bezvēsts promesošo Danieli Isaja d. Volnobajevu par mirušu un pamatojoties uz savu 1933. g. 30. novembra lēmumu un Civilproc. nolik. 1764. p. un 1565.—1570. p., uzaicina bezvēsts promesošo Danieli Isaja d. Volnobajevu gada laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī“ ierasties tiesā vai dot tiesai drošas ziņas par sevi kā arī uzaicina visas citas personas, kam ir drošas ziņas par viņa dzīves vietu vai viņu nāvi, iesniegt šīs ziņas tiesai, aizrādot, ka ja pēc publikācijas termiņa notecēšanas nebūtu saņemtas drošas ziņas, ka minētais Daniels Isaja d. Volnobajevs atrodas pie dzīvības, tiesa uz ieinteresēto personu lūgumu uz Civilproc. nolik. 1569. p. pamata, atzīs viņu par mirušu.

Daugavpilī, 1933. g. 4. dec.
L. № 1235a/33. 23358x
Priekšsēd. b. J. Dāvis.
Sekretārs K. Ozoliņš.

Rīgas pils. 1. iec. mirtiesnesis, uz Civilproc. lik. 301. un 309¹. p. pamata un uz prasītāja mir. Voldemāra Rutkasta mant. masas pilnv. Alberta Kalvana lūgumu viņa pilnvaras devējas prasības lietā pret Antonu Grāmātinu par četri simti (400) latu, uzaicina atbildētāju Antonu Grāmātinu, kurā dzīves vieta prasītājam nav zināma, ierasties mirtiesneša kancelejā, Rīgā, Andr. Pumpura ielā № 1, divu mēnešu laikā no šā sludinājuma iespiešanas dienas.

Ja atbildētājs noliktā laikā neieradīsies personīgi vai caur pilnvarnieku, tad lieta tiks iztiesāta aizmurguriski.

23359x Mirtiesnes. (paraksts).

Auces iec. mirtiesnesis, pamatojoties uz savu š. g. 29. novembra lēmumu un Civilproc. nolik. 1710. p., paziņo, ka š. g. 29. novembrī atklātā tiesas sēdē nolasis 1927. g. 23. maijā Zebrenes pag. Vārnu mājās mirušā Mārtiņa Lindes 1926. g. 1. jūlijā pie Auces notāra Oto Bertāja taisītais testaments, un uzaicina visas personas, kas vēlētos pret nolasi to testamentu celt kādus strīdus vai citas kādas prasības, uzskatīt savus strīdus un pieteikt prasības mirtiesnesim četrū mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī“, ar brīdinājumu, ka tos, kas noteiktā termiņā nebūs to darījuši, mirtiesnesis uzskatīs kā tiesības zaudējušas un atteikūs no strīdiem.

Aucē, 1933. g. 4. decembrī.
L. № 19. 23550x
Mirtiesnesis B. Zīlers.

Daugavpils 4. iec. mirtiesnesis, saskaņā ar savu š. g. 30. novembra lēmumu un pamatojoties uz Civilproc. nolik. 1725.—1727. p. un X sēj. 1. d. 1239. p., uzaicina 1922. g. 1. decembrī mirušā Jāņa Jāzepa d. Smagara mantniekus, pieteikt savas mantošanas tiesības uz mantojumu, kas palicis Daugavpils apr. Līvānu pagastā.

Mantojuma tiesības jāpieteic pēc piekritības triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas. 23231x

Mirtiesnesis K. Avēns.

Latgales apgabalt. Maltas iec. mirtiesnesis, saskaņā ar Civilproc. lik. 1401. p. un Lik. kop. X sēj. 1. d. 1239. p. pamatojoties uz savu 1933. g. 30. novembra lēmumu, paziņo, ka pēc 1933. g. 28. oktobrī mirušā Franča Stapsilava d. Malkeviča, Andrupenes pag. Rēzeknes apr., ir palicis mantojums, uzaicina visas personas, kam uz šo mantojumu vai sakarā ar to būtu kādas tiesības, pieteikt tās pēc piekritības triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī“.

Maltas pag. Borovajā, 1933. g. 2. decembrī.
C. l. № 397/33. 23226x
Mirtiesnes. P. Platauskis.

Rēzeknes 1. iec. mirtiesnesis, kurā kamera atrodas Rēzeknē, Atbrīvošanas alejā № 23, saskaņā ar savu 1933. g. 2. decembra lēmumu un pamatojoties uz Civilproc. nolik. 1725.—1727. p. un 1734. p. un Civillik. X sēj. 1. d. 1239. p., uzaicina 1918. g. 20. martā (pēc vecā st.) mirušā Mārtiņa Sineļņikova likumīgos mantniekus, pieteikt minētām mirtiesnesim triju (3) mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī“ savas mantošanas tiesības uz netaika Rēzeknē palikušo mantu.

Rēzeknē, 1933. g. 2. decembrī.
L. № 2432. 23232x
Mirtiesnesis (paraksts).

Rīgas apgabaltiesas 1. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka 1934. g. 10. janvārī pulksten 11 dienā, Rīgā, Odens vada ielā № 6, dz. 1, pārdoš otrā izsolē Michela Mironoviča kustamo mantu, sastāvošu no mēbeļiem u. c. novērtētu par Ls 1045.—

Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdojamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas. Rīgā, 1933. g. 16. decembrī.
Tiesuizp. Grīnfelds.

Rīgas apgabaltiesas 7. iecirkņa tiesu izpildītājs L. Jakstiņš paziņo, ka 1934. g. 4. janvārī plkst. 10 dienā, Rīgā, mazā Nometņu ielā № 15, pārdoš II izsolē Mārtiņa Grūbes kustamo mantu, sastāvošu no smagā automobiļa novērtētu par Ls 500.—

Izzināt sarakstu, novērtējumu, kā arī apskatīt pārdojamo mantu, varēs pārdošanas dienā uz vietas. Rīgā, 1933. g. 13. decembrī.
26776 Tiesu izp. L. Jakstiņš.

Rīgas apgabaltiesas Madonas apr. tiesu izpildītājs P. Asars (kanceleja: Madonā, Rīgas bulv. № 11) paziņo, ka:

1) a) Kārļa Zommera prasības lietā par Ls 25.— darba algas ar procentiem un izdevumiem un b) Aleksandra Spīrga un Pētera Bankmaņa prasību lietās par Ls 117.— ar procentiem un izdevumiem, 1934. g. 28. aprīlī, plkst. 10, Rīgā, Rīgas apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē pārdoš pirmajā publiskā izsolē Jēkaba-Rudolfa Jēkaba d. Tauriņa nekustamo mantu, kas atrodas Madonas apriņķī, Jaungulbenes pagastā un sastāv no Jaungulbenes muižas atdalītām lauku mājām „Skrebeļi № 99“, ar zemes grāmātu reg. № 1772, un aptver 87,60 pūrvietas zemes ar 93,10 taksācijas ienākuma rubļu vērtību no zemes;

2) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par Ls 14.000.—;

3) nekustamā manta novērtēta pārdošanai izsolē pilnā sastāvā par Ls 4665.—;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā Ls 466.— kā nodrošinājums un jāiesniedz tieslietu ministra atļauja par šās nekustamās mantas iegūšanas tiesībām;

Rīgas apgabaltiesas Madonas apr. tiesu izpildītājs P. Asars (kanceleja: Madonā, Rīgas bulv. № 11) paziņo, ka:

1) Pirmās Madonas kredītsabiedrības prasības lietā par Ls 700.— ar 0/0 un izdevumiem 1934. g. 30. jūnijā, plkst. 10, Rīgā, Rīgas apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē pārdoš pirmajā publ. izsolē Konstantīna Jāņa d. Kviesona nekustamo mantu, kas atrodas Madonas apr. Patkules pag. un sastāv no Patkules muižas atdalītām lauku mājām „Ganiņi № 16“, ar zemes grāmātu reg. № 930, un aptver 96,36 pūrvietas zemes ar 82,28 taksācijas ienākumu rubļu vērtību no zemes;

2) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par Ls 1844,24 un 720 krievu cara rubļiem, kā arī Pēteram Kviesonam un Ievai Kviesonai par labu noteiktām mūža uzturu un mūža dzīvokļa tiesībām;

3) nekustamā manta novērtēta pārdoš nā izsolē pilnā sastāvā par Ls 3603.—;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā Ls 360.— kā nodrošinājums un jāiesniedz tieslietu ministra atļauja par šās nekustamās mantas iegūšanas tiesībām;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Cēsu-Valkas zemes grāmātu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļaiž, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdojamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā. Madonā, 1933. g. 18. decembrī.
26778 Tiesu izpild. P. Asars.

Rīgas apgabaltiesas Madonas apriņķa tiesu izpildītājs P. Asars (kanceleja: Madonā, Rīgas bulv. № 11) paziņo, ka:

1) Latvijas bankas, Valsts zemes bankas, Ievas Pabērzs un A/S „Internacionālā Harvester Kompanija Latvijā“ prasību lietās par Ls 868,48 ar proc., soda naudām, termiņmaksām

Rīgas apgabaltiesas Madonas apr. tiesu izpildītājs P. Asars (kanceleja: Madonā, Rīgas bulv. № 11) paziņo, ka:

1) Līnu un labības tirgotāju kredītiabiedrības un Latvijas Amatnieku krāj-aidzevu sabiedrības prasību lietās par Ls 3000.— ar proc. un izdevumiem 1934. g. 30. jūnijā, plkst. 10, Rīgā, Rīgas apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Alberta Jāņa d. Osiņa nekustamo mantu, kas atrodas Madonas apriņķī, Lubānas pagastā un sastāv no Lubānas muižas atdaliem „Jaun-Kancē-Jān-Osīt № 34” mājām, ar zemes grāmatu reg. № 765, un aptver 51,18 desmitas zemes;

2) nekustamā manta apgrūtināta hipotēku parādiem par Ls 14.000.— un 300 krievu cara rubļiem;

3) nekustamā manta novērtēta pārdosšanai izsolē pilnā sastāvā par Ls 6345.—;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā Ls 635.— kā nodrošinājums;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Cēsu-Valkas zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā. Madonā, 1933. g. 18. decembrī 26782 Tiesu izp. P. Asars.

Rīgas apgabaltiesas Madonas apr. tiesu izpildītājs P. Asars (kanceleja: Madonā, Rīgas bulv. 11) paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas prasības lietā par Ls 193,56 ar soda naudām, termiņmaksām un izdevumiem 1934. g. 30. jūnijā, plkst. 10, Rīgā, Rīgas apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Liliņas Pētera meitas Brutāns, dzim. Apinis, nekustamo mantu, kas atrodas Madonas apriņķī, Sāviņas pagastā un sastāv no Sāviņas muižas atdalītā zemes gabalā — „Miglāji № 3F”, ar zemes grām. reģistra № 10085, un aptver 22,85 ha zemes;

2) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par Ls 3400.—;

3) nekustamā manta novērtēta pārdosšanai pilnā sastāvā par Ls 3000.—;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā Ls 300.— kā nodrošinājums;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Cēsu-Valkas zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā. Madonā, 1933. g. 18. decembrī 26783 Tiesu izpild. P. Asars.

Jelgavas apgabaltiesas Jelgavas pilsētas tiesu izpild. Kārlis Burdais (kanceleja: Jelgavā, Kazarmu ielā № 1) paziņo, ka:

1) Finanču ministrijas u. c. prasību apmierināšanai 1934. g. 21. martā, plkst. 10 rītā, Jelgavas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Karolīnas - Juliānas - Amalijas Munkevičs, dzim. Berulis, nekustamo mantu, kas atrodas Ventspilī, Kārja ielā № 12/14, II kvartālā, ar zemes grāmatu reģistra № 93;

2) nekustamā manta publiskai izsolei novērtēta par Ls 6730.—;

3) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par Ls 10.037,33 ar procentiem;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — novērtējuma desmitā daļa;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Ventspils zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos šās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties Jelgavas pilsētas tiesu izpildītāja kancelejā, bet divas nedēļas pirms izsoles Jelgavas apgabaltiesā. Jelgavā, 1933. g. 16. decembrī. Tiesu izpild. K. Burdais.

Jelgavas apgabaltiesas Jelgavas pilsētas tiesu izpild. Kārlis Burdais (kanceleja: Jelgavā, Kazarmu ielā № 1) paziņo, ka:

1) Beiles Lipmanovičs prasības apmierināšanai 1934. gada 21. martā, plkst. 10, Jelgavas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Bēra Ertiņa Jelgavas pilsētas nekustamo mantu ar hipotēku iecirknī ar zemes grāmatu reg. № 32 un 37 un atrodas Tīrgus laukumā № 20;

2) nekustamā manta publiskai izsolei novērtēta par Ls 8916.—;

3) nekustamā manta apgrūtināta ar hipotēku parādiem par

Ls 4003.— un 1400 cara rubļiem ar procentiem;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamās nekustamās mantas iegūšanai, ja tāda pēc likuma ir vajadzīga;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Jelgavas-Bauskas zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos šās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties Jelgavas pilsētas tiesu izpildītāja kancelejā, bet divas nedēļas pirms izsoles Jelgavas apgabaltiesā. 26785 Jelgavā, 1933. g. 16. decembrī. Tiesu izpild. K. Burdais.

Latgales apgabaltiesas Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerāls (kanceleja: Balvos, Tīrgus ielā 7), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283.—1290. p., paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas prasības piedzišanai Ls 1543,59, ar proc. un izdev. bankas statūtu kārtībā 1934. g. 21. jūlijā, 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnod. sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Antona Jāņa dēla un Margaritas Jāņa meitas Kuzmanovu kopēju nekustamo mantu, kas atrodas Jaunlatgales apr. Viļakas pagastā, Perd novās sādžas robežās, ar zemes grāmatu reg. № 5613 un sastāv no viensētas zemes gabala pēc plāna № 21, platībā 13,510 ha.

2) nekustamās mantas izsoles vērtība — Ls 1800.—;

3) nekustamai mantai ir hipotēku parāds Ls 2000.— Valsts zemes bankai;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamās nekustamās mantas iegūšanai, ja tāda pēc likuma ir vajadzīga;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā un apgabaltiesā 14 dienas pirms izsoles. Balvos, 1933. g. 16. decembrī. L. № 1065. 26786 Tiesu izpild. H. Kimerāls.

Latgales apgabaltiesas Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerāls (kanceleja: Balvos, Tīrgus ielā 7), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283. līdz 1290. p., paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas prasības piedzišanai Ls 892,09 ar proc. un izdev. bankas statūtu kārtībā 1934. g. 21. jūlijā, 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Franciska Tadeuša dēla Logina un Veronikas Jāņa meitas Loginas kopēju nekustamo mantu, kas atrodas Jaunlatgales apr. Viļakas pagastā Lodumas sādžas zemes robežās ar zemes grāmatu reģistra № 2286 un sastāv no viensētas zemes gabala pēc plāna № 2, platībā 30,717 ha;

2) nekustamās mantas izsoles vērtība Ls 9200.—;

3) nekustamai mantai ir hipotēku parāds Ls 8800 Valsts zemes bankai;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamās nekustamās mantas iegūšanai;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā un apgabaltiesā 14 dienas pirms izsoles. Balvos, 1933. g. 16. decembrī. L. № 1070. 26787 Tiesu izpildītājs H. Kimerāls.

Latgales apgabaltiesas Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerāls (kanceleja: Balvos, Tīrgus ielā № 7), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283.—1290. p., paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas prasības piedzišanai Ls 2091,04 ar proc. un izdev. bankas statūtu kārtībā, 1934. g. 21. jūlijā, 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnod. sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Pavila un Jāzepa Jēkaba dēlu Supes kopēju nekustamo mantu, kas atrodas Jaunlatgales apr. Viļakas pagastā, ar zemes grām. reģistra № 4839 un sastāv no zemes gabala № 1084 F ar nosaukumu „Meinalksni”, platībā 18,05 ha;

2) nekustamās mantas izsoles vērtība — Ls 2300.—;

3) nekustamai mantai ir hipotēku parāds Ls 2200.— Valsts zemes bankai;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamās nekustamās mantas iegūšanai, ja tāda pēc likuma ir vajadzīga;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā un apgabaltiesā 14 dienas pirms izsoles. Balvos, 1933. g. 16. decembrī. L. № 1051 26790 Tiesu izpildītājs H. Kimerāls.

Latgales apgabaltiesas Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerāls (kanceleja: Balvos, Tīrgus ielā 7), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283. līdz 1290. p., paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas prasības piedzišanai Ls 1590,05 ar proc. un izdev. bankas statūtu kārtībā 1934. g. 21. jūlijā, 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Beatrisas Volde-māra m. Muiznieks nekustamo mantu, kas atrodas Jaunlatgales apr. Rugāju pag., ar zemes grāmatu reg. № 301 un sastāv no zemes gabala ar nosaukumu „Aleksandrovo I” platībā 21,1913 ha;

2) nekustamās mantas izsoles vērtība — Ls 2200.—;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamās nekustamās mantas iegūšanai, ja tāda pēc likuma ir vajadzīga;

5) šās nekustamās mantas zemes grām. ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā un apgabaltiesā 14 dienas pirms izsoles. Balvos, 1933. g. 16. decembrī. L. № 1071. 26788 Tiesu izpild. H. Kimerāls.

Latgales apgabaltiesas Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerāls (kanceleja: Balvos, Tīrgus ielā 7), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283. līdz 1290. p., paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas prasības piedzišanai Ls 2410,20 ar proc. un izdev., bankas statūtu kārtībā 1934. g. 21. jūlijā, 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnod. sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Domenika un Pēteris Jāņa d. Kuzmanovu kopēju nekustamo mantu, kas atrodas Jaunlatgales apr. Viļakas pagastā, Perdīnovas sādžas robežās ar zemes grāmatu reg. № 5605 un sastāv no viensētas zemes gabala pēc plāna № 13, platībā 13,830 hekt.;

2) nekustamās mantas izsoles vērtība — Ls 2700.—;

3) nekustamai mantai ir hipotēku parāds Ls 2400.— Valsts zemes bankai;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamās nekustamās mantas iegūšanai, ja tāda pēc likuma ir vajadzīga;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā un apgabaltiesā 14 dienas pirms izsoles. Balvos, 1933. g. 16. decembrī. L. № 1088 26789 Tiesu izpildītājs H. Kimerāls.

Latgales apgabaltiesas Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerāls (kanceleja: Balvos, Tīrgus ielā 7), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283. līdz 1290. p., paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas prasības piedzišanai Ls 1342,87 ar proc. un izdev., bankas statūtu kārtībā, 1934. g. 21. jūlijā, 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Broņislava Stāpislava d. Barkanova nekustamo mantu, kas atrodas Jaunlatgales apr., Viļakas pag., ar zemes grāmatu reg. № 2658 un sastāv no zemes gabala № 45F ar nosaukumu „Krūmudruva” platībā 17,33 ha;

2) nekustamās mantas izsoles vērtība — Ls 1600.—;

3) nekustamai mantai ir hipotēku parāds Ls 1400.— Valsts zemes bankai;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamās nekustamās mantas iegūšanai, ja tāda pēc likuma ir vajadzīga;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā un apgabaltiesā 14 dienas pirms izsoles. Balvos, 1933. g. 16. decembrī. L. № 1054. 26793 Tiesu izpild. H. Kimerāls.

Latgales apgabaltiesas Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerāls (kanceleja: Balvos, Tīrgus ielā 7), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283.—1290. p., paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas prasības piedzišanai Ls 1822,47 ar proc. un izdevumiem, bankas statūtu kārtībā, 1934. gada 21. jūlijā, 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Juza Pēteris dēla Želgura nekustamo mantu, kas atrodas Jaunlatgales apr. Viļakas pag., Indriņu sādžas zemes robežās, ar zemes grāmatu reg. № 4448 un sastāv no viensētas zemes gabala pēc plāna № 15, platībā 13,507 ha;

2) nekustamās mantas izsoles vērtība — Ls 2100.—;

3) nekustamai mantai ir hipotēku parāds Ls 2700.— Valsts zemes bankai;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamās nekustamās mantas iegūšanai, ja tāda pēc likuma ir vajadzīga;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā un apgabaltiesā 14 dienas pirms izsoles. Balvos, 1933. g. 16. decembrī. L. № 1052. 26792 Tiesu izpild. H. Kimerāls.

Latgales apgabaltiesas Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerāls (kanceleja: Balvos, Tīrgus ielā 7), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283. līdz 1290. p., paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas prasības piedzišanai Ls 1908,80 ar proc. un izdev. bankas statūtu kārtībā 1934. g. 21. jūlijā, 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnod. sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Matveja d. Kokoreviča nekustamo mantu, kas atrodas Jaunlatgales apr., Viļakas pag., ar zemes grāmatu reg. № 3337 un sastāv no Bļiņicas ciema viensētas zemes gabala № 14, platībā 9,898 ha;

2) nekustamās mantas izsoles vērtība — Ls 2100.—;

3) nekustamai mantai ir hipotēku parāds Ls 3500.— Valsts zemes bankai ar bankas statūtos paredzietiem maksājumiem;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamās nekustamās mantas iegūšanai;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grām. nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā un apgabaltiesā — 14 dienas pirms izsoles. Balvos, 1933. g. 16. decembrī. Tiesu izp. H. Kimerāls.

Latgales apgabaltiesas Balvu iec. tiesu izpild. H. Kimerāls (kanceleja: Balvos, Tīrgus ielā 7) saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283. līdz 1290. p., paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas prasības piedzišanai Ls 1908,80 ar proc. un izdev. bankas statūtu kārtībā 1934. g. 21. jūlijā, 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnod. sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Matveja d. Kokoreviča nekustamo mantu, kas atrodas Jaunlatgales apr., Viļakas pag., ar zemes grāmatu reg. № 3337 un sastāv no Bļiņicas ciema viensētas zemes gabala № 14, platībā 9,898 ha;

2) nekustamās mantas izsoles vērtība — Ls 2100.—;

3) nekustamai mantai ir hipotēku parāds Ls 2000.— Valsts zemes bankai;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamās nekustamās mantas iegūšanai, ja tāda pēc likuma ir vajadzīga;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grām. nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā un apgabaltiesā 14 dienas pirms izsoles. Balvos, 1933. g. 16. decembrī. L. № 1052. 26792 Tiesu izpild. H. Kimerāls.

Latgales apgabaltiesas Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerāls (kanceleja: Balvos, Tīrgus ielā 7), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283.—1290. p., paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas prasības piedzišanai Ls 1736,93 ar proc. un izdev. bankas statūtu kārtībā, 1934. g. 21. jūlijā, 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnod. sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Minnas Alekša m. Ozols (Ozuls) nekustamo mantu, kas atrodas Jaunlatgales apr. Balvu pag., ar zemes grāmatu reģistra № 5976 un sastāv no Bolvu-Aleksandropole muižas atdalīta zemes gabala uroc. Olgino pēc plāna № 8 platībā 29,98 deset.;

2) nekustamās mantas izsoles vērtība — Ls 2300.—;

3) nekustamai mantai ir hipotēku parāds Ls 2200.— Valsts zemes bankai;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamās nekustamās mantas iegūšanai;

5) šās nekustamās mantas zemes grām. ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā un apgabaltiesā 14 dienas pirms izsoles. Balvos, 1933. g. 16. decembrī. L. № 1186. 26795 Tiesu izpild. H. Kimerāls.

Latgales apgabaltiesas Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerāls (kanceleja: Balvos, Tīrgus ielā 7), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283.—1290. p., paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas prasības piedzišanai Ls 747,11 ar proc. un izdev. bankas statūtu kārtībā 1934. g. 21. jūlijā, 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Zigmanda Juzefa dēla Kuprišova nekustamo mantu, kas atrodas Jaunlatgales apr. Viļakas pagastā, ar zemes grāmatu reg. № 2406 un sastāv no zemes gabala № 677F ar nosaukumu „Osudruva”, platībā 23,00 ha;

2) nekustamās mantas izsoles vērtība — Ls 2800.—;

3) nekustamai mantai ir hipotēku parāds Ls 2700.— Valsts zemes bankai;

4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdodamās nekustamās mantas iegūšanai, ja tāda pēc likuma ir vajadzīga;

5) šās nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā.

Tiesības, kas šās nekustamās mantas pārdošanu nepieļauj, jāpieteic līdz izsoles dienai.

Visos pārdodamās nekustamās mantas dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā un apgabaltiesā 14 dienas pirms izsoles. Balvos, 1933. g. 16. decembrī. L. № 1054. 26793 Tiesu izpild. H. Kimerāls.

Latgales apgabaltiesas Balvu iec. tiesu izpildītājs H. Kimerāls (kanceleja: Balvos, Tīrgus ielā 7), saskaņā ar Civilproc. nolik. 1283. līdz 1290. p., paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas prasības piedzišanai Ls 1822,47 ar proc. un izdevumiem, bankas statūtu kārtībā, 1934. gada 21. jūlijā, 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodalās sēžu zālē pārdos pirmajā publiskā izsolē Juza Pēteris dēla Želgura nekustamo mantu, kas atrodas Jaunlatgales apr. Viļakas pag., Indriņu sādžas zemes robežās, ar zemes grāmatu reg. № 4448 un sastāv no viensētas zemes gabala pēc plāna № 15, platībā 13,507 ha;

Latgales apgabaltiesas Ludzas iec. tiesu izp. Kārlis Markvarts (kanceleja: Ludzā, Vakarā ielā Nr. 1) paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Rēzeknes nodaļas prasības Ls 518,57 ar nokavējuma rentēm, termiņmaksām un izdevumiem piedzišanai, pēc Latgales apgabaltiesas 3. civilnodaļas rīkojuma no 1933. g. 3. jūlija ar Nr. 4017/z 1934. g. 24. martā, pulksten 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē Daugavpīlī pārdos pirmajā publiskā izsolē pilnā sastāvā Andrieva Alekseja d. Amelkina nekustamo mantu, kas atrodas Ludzas apriņķa Pildas pag., ar zemes grāmatu reģistra Nr. 10405, un sastāv no Eniku sādžas zemes izdalītās viensētas Nr. 3, zemes platībā 2,361 ha, ar ēkām un citiem piederumiem;

2) minētā nekustamā manta pilnā sastāvā pārdošanai izsolē ir novērtēta par Ls 400, bet saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. not., solīšana izsolē tiks iesākta no šīs novērtēšanas, vai priekšrocīgo prasību summas, skatoties uz to, kuŗa no tām izsoles dienā būs lielāka;

3) nekustamā manta aprūtināta ar hipotēku parādiem Valsts zemes bankas labā Ls 500 apmērā;

4) šīs nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā;

5) tiem, kas vēlas izsolē dalību ņemt, jāiemaksā drošības nauda Ls 40,— apmērā;

6) personām, kam ir kādas tiesības uz šo pārdodamo nekustamo mantu, kas pārdošanu nepieļauj, tādas tiesības jāuzrāda līdz pārdošanas dienai;

7) visi raksti un dokumenti, attiecošies uz minēto nekustamo mantu, ir ieskatāmi Ludzas iec. tiesu izpildītāja kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 3. civilnodaļas kancelejā Ludzā, 1933. g. 18. decembrī. 26750 Tiesu izp. K. Markvarts.

Latgales apgabaltiesas Ludzas iec. tiesu izpild. K. Markvarts (kanceleja: Ludzā, Vakarā ielā Nr. 1) paziņo, ka:

1) priekš Valsts zemes bankas Rēzeknes nodaļas prasības piedzišanas Ls 268,74 apmērā, ar nokavējuma rentēm, termiņmaksām un piedzišanas izdevumiem, pēc Latgales apgabaltiesas 3. civilnodaļas rīkojuma no 1932. g. 28. jūnijā ar Nr. 2863/z 1934. g. 24. martā, pulksten 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē Daugavpīlī pārdos otrā publiskā izsolē pilnā sastāvā Dominika Adama d. Rutkovska nekustamo mantu, kas atrodas Ludzas apriņķa Pildas pagastā, ar zemes grāmatu reģistra Nr. 1349 un sastāv no Gajevas fālvarka atsavinātās viensētas Nr. 3 zemes platībā 1,91 ha, ar ēkām un citiem piederumiem, ar nosaukumu „Vasaraji”;

2) minētā nekustamā manta pilnā sastāvā pārdošanai izsolē ir apvērtēta par Ls 247, bet saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. not., solīšana izsolē sākas no summas, kuŗa līdzinās 75% no apvērtēšanas summas, t. i. no Ls 185,25 vai arī no priekšrocīgo prasību summas;

3) šī nekustamā manta aprūtināta ar hipotēku parādiem Valsts zemes bankas labā Ls 100 apmērā ar proc.;

4) šīs nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā;

5) tiem, kas vēlas izsolē dalību ņemt, jāiemaksā drošības nauda Ls 24,70 apmērā;

6) personām, kam ir kādas tiesības uz pārdodamo nekustamo mantu, kas pārdošanu nepieļauj, tādas tiesības jāuzrāda līdz pārdošanas dienai;

7) visi raksti un dokumenti, attiecošies uz minēto nekustamo mantu, ir ieskatāmi Ludzas iec. tiesu izpildītāja kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 3. civilnodaļas kancelejā Ludzā, 1933. g. 18. decembrī. 26751 Tiesu izp. K. Markvarts.

Latgales apgabaltiesas Ludzas iec. tiesu izpild. Kārlis Markvarts (kanceleja: Ludzā, Vakarā ielā Nr. 1) paziņo, ka:

1) priekš Latvijas bankas Rēzeknes nod. prasības Ls 1049,80 ar proc. tiesas izdevumu un zīmognodevu valsts labā Ls 25,14 un Valsts zemes bankas Rēzeknes nodaļas prasības Ls 5369,96 ar termiņmaksām, nokavējuma rentēm un izdevumiem piedzišanas, pēc Latgales apgabaltiesas 3. civilnodaļas sprieduma un rīkojuma no 1933. g. 8. maija un 9. oktobra ar Nr. 583/33 un Nr. 5844/z 1934. g. 30. jūnijā pulksten 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē Daugavpīlī, pārdos pirmajā publiskā izsolē pilnā sastāvā Jāņa

1) Adama d. Veženkova nekustamo mantu, kas atrodas Ludzas apriņķa Pildas pagastā ar zemes grāmatu reģistra Nr. 11791 un sastāv no Borovajās sādžas zemes izdalītiem diviem gabaliem, zemes viensēta Nr. 7 un 7a ar zemes platību 23,217 ha, ar ēkām un citiem piederumiem;

2) minētā nekustamā manta pilnā sastāvā pārdošanai izsolē ir apvērtēta par Ls 2385, bet saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. not., solīšana izsolē tiks iesākta no šīs apvērtēšanas, vai no priekšrocīgo prasību summas, skatoties uz to, kuŗa no tām izsoles dienā būs lielāka;

3) šī nekustamā manta aprūtināta ar hipotēku parādiem Valsts zemes bankas labā Ls 7000 apmērā;

4) šīs nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā;

5) tiem, kas vēlas izsolē dalību ņemt, jāiemaksā drošības nauda Ls 238,50 apmērā;

6) personām, kam ir kādas tiesības uz šo pārdodamo nekustamo mantu, kas pārdošanu nepieļauj, tādas tiesības jāuzrāda līdz pārdošanas dienai;

7) visi raksti un dokumenti, attiecošies uz minēto nekustamo mantu, ir ieskatāmi Ludzas iec. tiesu izpildītāja kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 3. civilnodaļas kancelejā Ludzā, 1933. g. 18. decembrī. 26752 Tiesu izp. K. Markvarts.

Latgales apgabaltiesas Ludzas iec. tiesu izpild. K. Markvarts (kanceleja: Ludzā, Vakarā ielā Nr. 1) paziņo, ka:

1) priekš Valsts zemes bankas Rēzeknes nodaļas prasības Ls 5205,56 ar termiņmaksām, nokavējuma rentēm un izdevumiem piedzišanas, pēc Latgales apgabaltiesas 3. civilnodaļas rīkojuma no 1933. g. 10. jūlijā Nr. 4031/z 1934. g. 30. jūnijā, pulksten 10 rītā, Latgales civilnodaļas sēžu zālē Daugavpīlī, pārdos pirmajā publiskā izsolē pilnā sastāvā Ignāta Andreja d. Spundzāna nekustamo mantu, kas atrodas Ludzas apriņķa Zvirgzdienes pagastā ar zemes grāmatu reģistra Nr. 11832 un sastāv no zemes gabala Vasiljevo Nr. 1 atdalītās viensētas „Laimē” zemes platībā 16,340 ha, ar ēkām un citiem piederumiem;

2) minētā nekustamā manta pārdošanai izsolē ir apvērtēta par Ls 4700, bet saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. not., solīšana izsolē tiks iesākta no šīs apvērtēšanas, vai no priekšrocīgo prasību summas, skatoties uz to, kuŗa no tām izsoles dienā būs lielāka;

3) šī nekustamā manta aprūtināta ar hipotēku parādiem Valsts zemes bankas labā Ls 4900 apmērā;

4) šīs nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā;

5) tiem, kas vēlas izsolē dalību ņemt, jāiemaksā drošības nauda Ls 470,— apmērā;

6) personām, kam ir kādas tiesības uz šo pārdodamo nekustamo mantu, kas pārdošanu nepieļauj, tādas tiesības jāuzrāda līdz pārdošanas dienai;

7) visi raksti un dokumenti, attiecošies uz minēto nekustamo mantu, ir ieskatāmi Ludzas iec. tiesu izpildītāja kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 3. civilnodaļas kancelejā Ludzā, 1933. g. 18. decembrī. 26753 Tiesu izp. K. Markvarts.

Latgales apgabaltiesas Ludzas iec. tiesu izp. Kārlis Markvarts (kanceleja: Ludzā, Vakarā ielā Nr. 1) paziņo, ka:

1) priekš Zalmana Lācova prasības piedzišanas Ls 106,56 ar proc. un izdevumiem, pēc veikseja ar Latgales apgabaltiesas priekšsēdētāja rīkojuma uzrakstu no 1932. g. 5. marta ar Nr. 2068/1934. g. 30. jūnijā, pulksten 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē Daugavpīlī, pārdos pirmajā publiskā izsolē pilnā sastāvā Nikolaja Michaila d. Barsova viņš arī Barsukovs, nekustamo mantu, kas atrodas Ludzas apriņķa Zvirgzdienes pag., ar zemes grāmatu reģistra Nr. 5767 un sastāv no zemes gabala ar nosaukumu „Zastenok Kreisavna”, 15 des. 2160 kv. asis platībā, ar ēkām un citiem piederumiem;

2) minētā nekustamā manta pilnā sastāvā pārdošanai izsolē ir apvērtēta par Ls 2635, bet saskaņā ar Civilproc. nolik. 1293. p. not., solīšana izsolē tiks iesākta no šīs apvērtēšanas, vai no priekšrocīgo prasību summas, skatoties uz to, kuŗa no tām izsoles dienā būs lielāka;

3) šī nekustamā manta aprūtināta ar hipotēku parādiem Valsts zemes bankas labā Ls 1500 apmērā;

4) šīs nekustamās mantas zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā;

5) tiem, kas vēlas izsolē dalību ņemt, jāiemaksā drošības nauda Ls 263,50 apmērā;

6) personām, kam ir kādas tiesības uz šo pārdodamo nekustamo mantu, kas pārdošanu nepieļauj, tādas tiesības jāuzrāda līdz pārdošanas dienai;

7) visi raksti un dokumenti, attiecošies uz minēto nekustamo mantu, ir ieskatāmi Ludzas iec. tiesu izpildītāja kancelejā, bet divas nedēļas pirms izsoles Latgales apgabaltiesas 3. civilnodaļas kancelejā Ludzā, 1933. g. 18. decembrī. 26754 Tiesu izp. K. Markvarts.

Citu iestāžu sludinājumi.

Rīgas prēf. 7. iec. priekšnieks pārdos publiskā vairāksolīšanā š. g. 28. decembrī, pulksten 10 rītā, Rīgā, Elizabetes ielā Nr. 101, dz. I, Kārlim Cepetim piederošo kustamo mantu, sastāvošu no dažādām istabas lietām un radio aparātu un novērtētu par Ls 260. Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt mantas varēs pārdošanas dienā uz vietas. Pamats: Rīgas I. r. ires valdes izp. raksts Nr. 1187.

Rīgas apr. pol. 1. iec. priekšn. paziņo, ka 1933. g. oktobrī Ikskiles pag. robežās uz šosejas atrasts zelta laulības gredzens ar iegrāvējumu „J. O. 1928.”. Nozaudētājs to var saņemt 1 gada laikā Rīgas apr. pol. 1. iec. kancelejā Lāčpīša ielā Nr. 24, dz. 1.

Daugavpils garnizona virsnieku kluba valde

uzaicina virsniekus, kas iemaksājuši Ls 6 sastādot kluba rīcības kapitālu, pieteikties rakstiski vai mutiski pie kluba pārziņa dēļ viņa izņemšanas līdz 1934. g. 1. febr. Pēc minētā termiņa šai lietā nekādas prasības vairs netiks ievērotas. 264550 Kluba valde.

Rozulas pagasta valdei, Cēsu apr., vajadzīga pagasta valdes un tiesas darbvedis.

Vēlēšanas notiks 1933. g. 30. decembrī, pagasta padomes sēdē. Lūgumi un dokumenti, apmaksāti ar zīmognodevu, iesniedzami līdz š. g. 30. decembrim, plkst. 10. Vēlēšanas dienā vēlama personīga ierašanās.

Tuvākā dzelzceļu stacija: Cēsis, 25 km. Autobusu satiksme „Inčukalna stac.-Umurga”. 26659x

Skrundas pagasta valdei, Kuldīgas apr., vajadzīgs iestrādājies kancelejas ierēdņa vietas izpildītājs.

Pieņemšana notiks 1933. g. 29. decembrī, pulksten 12 dienā, Skrundas pagasta namā. Pieteikties var rakstiski, iesniedzot lūgumu, apmaksātus ar Ls 2 zīmognodevu līdz ar dokumentiem par izglītību un līdzšinējo praksi, vai arī personīgi, pieņemšanas dienā. Lūgumi iesniedzami līdz š. g. 29. decembrim. Pieteikties līdz tikai tādus, kuŗi pagasta valdēs jau strādājuši, un prot arī mašīnrocību. Aiga pēc vienošanās, brīvis dzīvoklis, apkurīšana un apgaismošana. Tuvākā dzelzceļa stacija — Skrunda, 3,5 km. 267660

Rīgas prēf. ārējā nodaļā izsludina par nederīgu nozaudēto sprāgstvielu kontroles grāmatu, apstiprinātu no Rīgas prēf. 1928. g. 27. sept. Nr. 15, ar spīdzināšanas meistarā Mārtiņa-Fridriha-Eduarda Liepiņa vārdu. 267740

Rīgas pils. darba nodaļā izsludina par nederīgu nozaudēto darba grāmatīgu V Nr. 26116/336, izd. no Vecpiebalgas pag. valdes 1932. g. 16. jūn. ar Boleslāva Melnīs vārdu. 268010

Rīgas pils. darba nodaļā izsludina par nederīgu nozaudēto darba grām. R Nr. 137896/139823, izd. no Rīgas pils. valdes darba nodaļas 1932. g. 15. sept. ar Oto Ivansona vārdu. 268020

Kandavas pag. valde izsludina par nederīgu nozaudēto kara kaus. aplieciņu Nr. 1116, izd. no Tukuma-Talsu kara apr. pr-ka 1925. g. 31. jūl. ar Mārtiņa Ansa d. Rūsteina vārdu. 228320

Sarkaju pag. valde izsludina par nederīgu nozaudēto kumela reģistr. zīmi Nr. 210, izd. no šīs pag. valdes 1931. g. 18. sept. ar Pēteru Klaviņa vārdu. 229180

Valmieras apr. pol. 3. iec. priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto Latv. iekšz. pasi ser. ZK Nr. 022858, izd. no Koņu pag. valdes 1927. g. 29. nov. Nr. 108 ar Arvīda-Eižena Puķīte vārdu.

Latvijas banka

š. g. 29. decembrī, plkst. 11 dienā, Aizdevumu daļā pārdos II atklātā mutvārdu izsolē vienu obligāciju, nominālv. 20.000,—, ingros. 1931. g. 27. maijā ar Nr. 1517 uz nekustamo īpašumu Rīgas pils. IV iec., ar zemes grāmatu reģ. Nr. 1747, 76. grupā, Nr. 224. Sampetera ielā, sastāvošu no gruntsgabala platībā 2042 kv. asis. Tuvākās ziņas izsniedz Aizdevumu (rūpn.) daļā. L. 3971

K. M. Apgādes pārvalde

(Rīgā, Valdemāra ielā 10/12) izdos sacensībā 1933. g. 23. decembrī plkst. 10.00 nepabeigtos gada darbus Kaŗa būvniecības III rajona 3. iecirknī — Alūksnē — kopsummā par apm. Ls 3500,—.

Piedāvājumi sacensībā nodrošināmi Ls 35,— apmērā. Sacensības nosacījumi un tuvāki paskaidrojumi — Apgādes pārvaldes finanču daļā, Rīgā, Valdemāra ielā 10/12, dz. 4. (ieeja no Elizabetes ielas). L. 3987 26869

Intendantūras dzirnavas un maizes ceptuve

Rīgā, Oskara ielā Nr. 9, btdien, 2. janvārī 1934. gadā, pulksten 10 rītā, pārdos atklātā izsolē vairāksolītājiem:

1) kviešu kliķas, 2) miežu miltus, 3) lopu miltus, I un II labuma, 4) miežu sēnālas, 5) izsijas un saslaucas — kopvarā apmēram 15,000 kg.

Apskatīšana izsoles dienā no pulksten 9. Atkritumi uz solīšanu tiks likti partijās no 500 līdz 1000 kg. Nosolītājiem jāiemaksā 15% drošības nauda no pirkuma vērtības. Izņemšanas laiks līdz 1934. g. 13. janvārim, darbdiēnās no pulksten 9 līdz 15 un sestdienās līdz pulksten 13. L. 3981 26867

Dzelzceļu 6. ceļu iecirknī, Daugavpīlī,

š. g. 30. decembrī, pulksten 10, izdos otrreizējā jauktā izsolē ledus piegādi Daugavpils I un II stacijā. Drošības nauda Ls 150,—. Tuvākās ziņas iecirkņa kantorī darba laikā. L. 3984 26868

6. rajona inženieris

1934. g. 4. janvārī, pulksten 10, Kārsavas pagasta valdē noturēs jauktu izsolē 530 m³ laukakmeņu piegādei uz Ludzas—Kārsavas valsts ceļa pie Mainavas muižas, no km 28,614 līdz 29,278. Izsolē noturēs mazās vienības līdz 30 m³ katrā. Nodrošinājums atsevišķai vienībai Ls 10,—. L. 3967 26865 Tuvākās ziņas rajona inženiera kancelejā darba laikā.

Mazsalacas virsmežniecība

pārdos mutvārdu izsolē 1934. g. 22. janvārī, pulksten 12, Mazsalacā, Saviesīgās biedrības telpās, 1. Augošu mežu: 1) II un IV iec. mežniecībā, kopsummā 38 vienības, vērtībā no Ls 3 līdz Ls 220. 2) Saimnieciskā kārtā sagatavotu dedzināmo malku, sētu kārtis un žuburus

IV iec. mežniecībā, kopsummā 73 vienības, vērtībā no Ls 2 līdz Ls 50. Mežu un mežu materiālu pārdos saskaņā ar mežu un mežu materiālu pārdošanas likumu un apstiprinātiem nosacījumiem. Virsmežniecība patur sev tiesību izsludinātās vienības ņemt no izsoles pēc saviem ieskatiem. Tuvākās ziņas virsmežniecības kancelejā un pie iecirkņu mežziņiem. 267610

Vecmuižas virsmežniecība

pārdos mutvārdu izsolē 1934. g. 4. janvārī, pulksten 12 dienā, mežsarga Veģa mājās, Vecmuižas pagastā, saimnieciskā kārtā sagatavotus priedes un egles balķus no I iec., kopsummā 15 vienības no 5 m³ līdz 26 m³, vērtībā no Ls 47 līdz Ls 214. Virsmežniecība patur sev tiesību izsludinātās vienības ņemt no izsoles pēc saviem ieskatiem. Tuvākās ziņas pie virsmežziņa un I iec. mežziņa. 267620

Liepājas prēf. 2. iec. priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto karaklaus. aplieciņu Nr. 4525, izd. no Aizputes-Kuldīgas kara apr. pr-ka 1925. g. 13. martā ar 1898. g. dzimušā Oto Mārtiņa dēļa Eigelta vārdu. 267640

Lašu pag. valde, Ilūkstes apr., izsludina par nederīgu nozaudēto Latv. iekšz. pasi ser. KN Nr. 016682, izd. no Pilskalnes pag. valdes 1931. g. 17. martā Nr. 1682 ar Marijas Lasovskis vārdu. 228310

Dažādi sludinājumi.

Koku eksporta un tranzita tirdzniecības un rūpniecības akciju sabiedrības „EXTRANS” likvidācijas komisija, kuŗas sēdekāis atrodas Rīgā, Baznīcas ielā 31, dz. 15, uzaicina augšminētās akciju sab. kredīterus pieteikt savas prasības no sabiedrības līdz 1934. g. 1. maijam. 267700

Savstarpējā dzīvības apdrošināšanas biedrība „Ērglis”,

pamatojoties uz savu statātu 19. pantu, uzaicina visu biedrības locekļu pilnvarotus uz ārkārt. pilnvaroto sapulci, kas notiks š. g. 27. decembrī, pulksten 11 rītā, biedrības telpās, Brīvības ielā Nr. 12, dz. 1.

Dienas kārtība: 1) Sapulces priekšsēdētāja un sekretāra vēlēšana. 2) Ziņojums par Savst. apdrošināšanas centrālās savienības š. g. 17./30. oktobrī izdarīto obligatorisko revīziju un attiecīgā protokola nolaišana. 3) Revīzijas komisijas ziņojums. 4) Papildu budžets 1933. gadam. 5) Valdes priekšlikumi. 6) Dažādi. Valde. 278620

Tirdz. darbin. slimo kases pilnvarnieku sapulce

notiks 1933. g. 28. decembrī, pulksten 20, Rīgā, Tērbatas ielā Nr. 2, dz. 1 (kases telpās).

Dienas kārtība: 1) Valdes un revīzijas komisijas vēlēšanas. 2) Sapulces amata personu vēlēšanas. 3) Valdes ziņojums. 4) Pabalstu normu un medicīniskās palīdzības apjoma noteikšana 1934. gadam. 5) Budžets 1934. gadam. 6) Pārštāvju vēlēšana Rīgas slimo kasi starpbirojā. 7) Daļbnieku lūgumi un pieprasījumi. 8) Dažādi jautājumi un ierosinājumi. Valde. 267720

Sabiedrības „Kurzemes lauksaimnieks”

likvidācijas komisija sasauca otrreizējo ārkārtējo pilnu biedru sapulci 1934. g. 4. janvārī plkst. 12 dienā Liepājā, Brīvības ielā Nr. 9, ar sekošo dienas kārtību:

1) sapulces amata personu vēlēšanas. 2) likvidācijas komisijas ziņojumi un dažādi jautājumi un priekšlikumi. Tā kā sasauktā 1933. g. 18. decembrī sapulcē neieradās vajadzīgais biedru skaits, tad sasaucamā š. g. 4. janvārī sapulcē būs pilntiesīga pie katra sanākušā biedru skaita. 26864 Likvidācijas komisija.

Apdrošināšanas un transporta akc. sabiedr. „Latvija”

ārkārt. pilna akcion. sapulce notiks piektdien, 12. janvārī, 1934. g., pulksten 12, sabiedrības galv. kantorī, Rīgā, Teātra ielā 9.

Dienas kārtība: 1) Sapulces darbinieku vēlēšanas. 2) Valdes ziņojums. 3) Vēlēšanas. 4) Dažādi jautājumi un priekšlikumi.

Piezīme. Saskaņā ar statātu 18. § vispārīgā sapulcē akcionāri piedalās personīgi vai caur pilnvarniekiem, pie kam pēdējā gadījumā par to jāziņo valdei vēlākais 3 dienas pirms vispārīgās sapulces. Pilnvarotais var būt vienīgi akcionārs un vienai personai nevar būt vairāk kā divas pilnvaras. 268630 Valde.

Latviešu Saimnieciskā Centra Zolitūdes nodaļas

mantu loterijas 1933. g. 15. decembra vinnestu saraksts. Vinnesti krita uz šādiem numuriem: Vērtībā Ls 300: 3246. Vērtībā Ls 290: 3422.

Vērtībā Ls 12—90: 177, 431, 1164, 1379, 2967, 3793. Vērtībā Ls 1—10: 24, 35, 44, 77, 209, 217, 331, 341, 376, 411, 503, 541, 558, 607, 621, 639, 641, 689, 711, 733, 760, 803, 909, 1003, 1032, 1059, 1071, 1115, 1123, 1131, 1268, 1301, 1333, 1505, 1608, 1753, 1791, 1832, 1876, 1912, 1927, 1948, 1984, 2054, 2115, 2156, 2512, 2684, 2686, 2772, 2811, 2865, 2902, 2915, 2932, 2966, 2990, 3049, 3130, 3197, 3637, 3849, 3854, 3865, 3902, 3905, 3915.

Vinnestus izsniedz I. Krūmiņa ielā 9. trešdienās un piektdienās no pulksten 12—14. 267710 Skaistas pag. valde, Daugavpīlī apr., izsludina par nederīgu Latv. iekšz. pasi ser. JN Nr. 019572/772, izd. no šīs pag. valdes 1928. g. 7. janv. ar Genovefas Drozdovskis v. A/S I Privātais lombards uzsvau statātu 68. § pamata, izsludina par nederīgām šādas par pazaudētām pieteiktas kļu zīmes ar Nr. 557696, 567704, 574188. 3 (267690)